



## Language and Culture Archives

### Bartholomew Collection of Unpublished Materials

SIL International - Mexico Branch

© SIL International

#### NOTICE

This document is part of the archive of **unpublished** language data created by members of the Mexico Branch of SIL International. While it does not meet SIL standards for publication, it is shared “as is” under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike license (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>) to make the content available to the language community and to researchers.



SIL International claims copyright to the analysis and presentation of the data contained in this document, but not to the authorship of the original vernacular language content.

#### AVISO

*Este documento forma parte del archivo de datos lingüísticos **inéditos** creados por miembros de la filial de SIL International en México. Aunque no cumple con las normas de publicación de SIL, se presenta aquí tal cual de acuerdo con la licencia "Creative Commons Atribución-NoComercial-CompartirIgual" (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>) para que esté accesible a la comunidad y a los investigadores.*

*Los derechos reservados por SIL International abarcan el análisis y la presentación de los datos incluidos en este documento, pero no abarcan los derechos de autor del contenido original en la lengua indígena.*

## Pame Noun Paradigms, Lorna F. Gibson

From slips turned in about 1994. Keyed by Ramona Millar. Edited by Doris Bartholomew

### Citation form (3s presente)

Root: Usually in upper left corner, with a hyphen.

d.e. English gloss      d.s. Spanish gloss

1s First singular possessor    2p Second singular possessor    3s Third singular possessor

1dex First dual exclusive possessor      1din First dual inclusive possessor  
2d Second dual possessor      3d Third dual possessor

1pex First plural exclusive possessor      1pin First plural inclusive possessor  
2p Second plural possessor      3p Third plural possessor

pl. Plural of the noun

d.e. English plural gloss    d.s. Spanish plural gloss

1s First singular possessor

ETC.

Nasalized vowels: ã ë ì õ.

Raised numbers for tone: <sup>1</sup> high, <sup>2</sup> falling, <sup>3</sup> low. Write tone number at the end of the word, except when it is a high tone written on the first syllable and next syllable begins with a double consonant in which case the tone <sup>1</sup> follows the vowel of the first syllable.

---

### gijnhyõã<sup>1</sup>

Root: gijnhyõã<sup>1</sup>

d.e. plowing (n)    d.s. barbecha, arada

1s ndovo <sup>2</sup> gijnhyõã <sup>1</sup>	2p	3s kon'oa <sup>1</sup> konõã <sup>1</sup> his field (he walked he plowed)
---	----	---

### kahhei<sup>1</sup><sup>3</sup>

Root: kahhei<sup>1</sup><sup>3</sup>

d.e. throat (upper, outer)    d.s. garganta

1s kahhei <sup>1</sup> <sup>3</sup>	2p konhwí <sup>1</sup> <sup>2</sup>	3s konhwí <sup>1</sup> <sup>3</sup>
1dex kahhebm <sup>1</sup> <sup>3</sup>		3p (ko)nhwe'k <sup>3</sup>

NOTE: [ei] is a variant of /i/, found here after a prefix with the vowel /a/. The variant [e] is found before a labial consonant.

### **kandil<sup>1,3</sup>**

Root: -til<sup>1,3</sup>

d.e. candle      d.s. candil

NOTE: the post vocalic /l/ has a slight stop onset, hence slip has [dl]. After the high front vowel, it is also slightly palatalized.

1s nondil <sup>1,3</sup>		2p nikil <sup>1,2</sup>	3s ningil <sup>1,3</sup>
1dex nondiln <sup>1,3</sup>	1din nondil <sup>1,3</sup>	2d nikil <sup>1,2</sup>	3d ningil <sup>1,3</sup>
1pex nondiln <sup>1,3</sup>	1pin nondil <sup>1,3</sup>	2p nikiln <sup>1,2</sup>	3p ningilt <sup>1,3</sup>

### **kattao<sup>3</sup>**

Root: -tao<sup>3</sup>

d.e. face      d.s. cara

1s kattao <sup>3</sup>		2p kotaō <sup>2</sup>	3s kotaō <sup>3</sup>
1dex kattabm <sup>1,3</sup>	1din kattaoi <sup>3</sup>	2d kotaoi <sup>2</sup>	3d kotaoi <sup>2</sup>
1pex kattabm <sup>1,3</sup>	1pin kattaodn <sup>3</sup>	2p kotaodn <sup>2</sup>	3p kotaot <sup>3</sup>

### **kattæ<sup>3</sup>**

Root: -næ<sup>3</sup>, -tæ<sup>3</sup>

d.e. mouth      d.s. boca

1s kattæ <sup>3</sup>		2p kolæ <sup>2</sup>	3s konæ <sup>3</sup>
1dex kattæbm <sup>1,3</sup>	1din kattæi <sup>3</sup>	2d kolæi <sup>2</sup>	3d konæi <sup>3</sup>
1pex kattæbm <sup>1,3</sup>	1pin kattædn <sup>3</sup>	2p kolædn <sup>2</sup>	3p (ko)næt <sup>3</sup>

### **kimbo<sup>2</sup>**

Root: kimbo<sup>2</sup>

d.e. firecracker(s)      d.s. cohete

1s kimbok <sup>2</sup>		2p ...ok <sup>1,2</sup>	3s ...op <sup>2</sup>
1dex ...ok'ŋ <sup>2</sup>	1din ...oik <sup>2</sup>	2d ...oik <sup>2</sup>	3d ...op <sup>2</sup>
1pex ...ok'ŋ <sup>2</sup>	1pin ...okŋ <sup>2</sup>	2p ...ok'ŋ <sup>2</sup>	3p ...opt <sup>2</sup>

### **kimyẽ't<sup>3</sup>**

Root: ki-mhyẽ't<sup>3</sup>

d.e. urine      d.s. orina

1s kommẽ't <sup>3</sup>		2p kimyẽ't <sup>2</sup>	3s kimyẽ't <sup>3</sup>
1dex kommẽ'tn <sup>3</sup>	1din	2d	3d

### **ki'l'yæ**

Root: kil'yæ<sup>1</sup>

d.e. letters, writing      d.s. letras

1s ko <sup>1</sup> ddæ (ko <sup>1</sup> ddwæ)	2p kodæ <sup>3</sup> (kmadæ <sup>3</sup> )	3s ki <sup>1</sup> ggyæ
---	--	-------------------------

### **ki<sup>1</sup>č'ihigŋ<sup>1</sup>**

Root: kis'ihigŋ<sup>1</sup>, kis'ehegn<sup>1</sup>

d.e. food      d.s. comida, alimento

NOTE: Published article has the vowel /e/ instead of /i/

1s ko <sup>1</sup> ssoehigŋ		2p kišihigŋ <sup>1</sup> (kmasehegn <sup>1</sup> )	3s ki <sup>1</sup> ššehegn <sup>1</sup>
1dex ko <sup>1</sup> ssoehebm'	1din ko <sup>1</sup> ssoehi	2d kiših <sup>1</sup> (masihi <sup>1</sup> )	3d ki <sup>1</sup> ššihi
1pex ko <sup>1</sup> ssoehebm'	1pin (r) ko <sup>1</sup> ssuihigŋ	2p kišši <sup>1</sup>	3p kič'ihibmp <sup>1</sup>

### **knamaogn<sup>1</sup>**

Root: maogn<sup>1</sup>

d.e. water holes in rock    d.s. tinajas

1s rommaogn <sup>1</sup>		2p rimyaogn <sup>3</sup>	3s rimmyaogn <sup>1</sup>
1dex rommabm <sup>1</sup>	1din rommaoi <sup>1</sup>	2d rimyaoi <sup>1</sup>	3d rimmyaoi <sup>1</sup>
1pex rommabm <sup>1</sup>	1pin rommaodn <sup>1</sup>	2p rimyaodn <sup>3</sup>	3p rimmyaodn <sup>1</sup>

pl. ramaogn<sup>1</sup>

NOTE: looks like the noun is basically plural, at least when possessed.

### **kodda'a<sup>1</sup>**

Root: -da'a<sup>1</sup>

d.e. a place to lie down, lair      d.s. lugar para acostarse

1s ko <sup>1</sup> dda'a		2p koda'a <sup>1</sup>	3s ki <sup>1</sup> ggya'a
1dex ko <sup>1</sup> dda'abm'	1din ko <sup>1</sup> dda'ai	2d koda'ai <sup>1</sup>	3d ki <sup>1</sup> ggya'ai
1pex ro <sup>1</sup> dda'abm'	1pin ...adn (...tn)	2p kodda'adn <sup>1</sup>	3p ki <sup>1</sup> ggya'at*

Plural noun?

1s ro <sup>1</sup> dda'a	2p roda'a <sup>1</sup>	3s ri <sup>1</sup> ggya'a
--------------------------	------------------------	---------------------------

\r (ri<sup>1</sup>bbyat), ro<sup>1</sup>bbat'n

### **koddoa<sup>3</sup>**

Root: -doa<sup>3</sup>

d.e. places one walks      d.s. caminata

1s koddoa <sup>3</sup>	2p kigyoa <sup>1</sup>	3s
------------------------	------------------------	----

pl. roddoa<sup>3</sup> plural noun

1s roddoa <sup>3</sup>	2p rigyoa <sup>2</sup>	3s riggyoa <sup>3</sup>
------------------------	------------------------	-------------------------

### **kohw̄i'ō<sup>1</sup>**

Root: kohw̄i'ō<sup>1</sup>

d.e. reed(s)      d.s. junco

1s kohw̄i'ōk <sup>1</sup>		2p kohw̄i'ōk' <sup>1</sup>	3s kohw̄i'ōp <sup>1</sup>
1dex kohw̄i'ōk'η	1din kohw̄i'ōk	2d kohw̄i'ōk'	3d kohw̄i'ōp
1pex kohw̄i'ōk'η	1pin kohw̄i'ōkη	2p kohw̄i'ōk'η	3p kohw̄i'ōpt

### **kokkhui<sup>3</sup>**

Root: -khi<sup>3</sup>

d.e. blood      d.s. sangre

1s kokkuik <sup>3</sup>		2p kikhi <sup>2</sup>	3s kikkhi <sup>3</sup>
1dex kokkuik'η <sup>3</sup>	1din kokkuik <sup>3</sup>	2d kikhi <sup>2</sup>	3d kikkhi <sup>3</sup>
1pex kokkuik'η <sup>3</sup>	1pin kokkuikη <sup>3</sup>	2p kikhīg <sup>2</sup>	3p kikkhik <sup>3</sup> , rikkhik <sup>3</sup>

NOTE: geminate cons. imply prefix tone-stress in 1st and 3rd persons.

### **kol'ẽŋ<sup>1</sup>**

Root: kol-'ẽŋ<sup>1</sup>

d.e. pudding      d.s. atole

1s ka'ẽŋ <sup>1</sup>		2p kon'ẽŋ <sup>3</sup>	3s kon'ẽŋ <sup>1</sup>
1dex ka'ẽm <sup>1</sup>	1din ka'ẽi <sup>1</sup>	2d kon'ẽi <sup>3</sup>	3d kon'ẽi <sup>1</sup>
1pex ka'ẽm <sup>1</sup>	1pin ka'ẽn <sup>1</sup>	2p kon'ẽn <sup>3</sup>	3p kon'ẽnt <sup>1</sup> / kol'ẽmpt <sup>1</sup>

pl. l'ẽŋ<sup>1</sup> d.e. batches of pudding    d.s.

1s 'yẽŋ <sup>1</sup>		2p n'ẽŋ <sup>3</sup>	3s n'ẽŋ <sup>1</sup>
----------------------	--	----------------------	----------------------

### **komal<sup>1</sup>**

Root: ko-mal<sup>1</sup>

d.e. "comadre"    d.s. comadre

1s malk <sup>3</sup>	2p malk <sup>13</sup>	3s malp <sup>3</sup>
----------------------	-----------------------	----------------------

### **kombal<sup>1</sup>**

Root: ko-mbal<sup>1</sup>

d.e. "compadre" d.s. compadre

1s mbalk <sup>3</sup>	2p mbalk <sup>13</sup>	3s mbał <sup>13</sup>
-----------------------	------------------------	-----------------------

### **konhoi<sup>2</sup>**

Root: ko-nhoi<sup>2</sup>

d.e. lower abdomen      d.s. panza

1s konhoi <sup>2</sup>		2p kinhyoi <sup>3</sup>	3s kinhyoi <sup>2</sup>
1dex konhobm <sup>12</sup>	1din konhoi <sup>2</sup>	2d kinhyoi <sup>3</sup>	3d kinhyoi <sup>2</sup>
1pex konhobm <sup>12</sup>	1pin konhoiŋ <sup>2</sup>	2p kinhyoigoŋ <sup>3</sup>	3p kinhyoik <sup>2</sup>

### **konhõã<sup>3</sup>**

Root: -nõã<sup>3</sup>

d.e. cornfield      d.s. milpa

1s ka(n)nõã <sup>3</sup>		2p konõã <sup>2</sup>	3s konõã <sup>3</sup>
1dex ka(n)nõãm <sup>13</sup>	1din ka(n)õäi <sup>3</sup>	2d konõäi <sup>2</sup>	3d konõäi <sup>1</sup>
1pex ka(n)nõãm <sup>13</sup>	1pin ka(n)nõãn <sup>3</sup>	2p konõän <sup>2</sup>	3p konhwäpt <sup>3</sup>

pl. nhõã<sup>3</sup>

### **konhīōŋ<sup>3</sup>**

Root: ko-nhīōŋ

d.e. cave      d.s. cueva

1s konhīōŋk <sup>3</sup>		2p kiŋhīōŋ <sup>2</sup>	3s kiŋhīōŋ <sup>3</sup>
1dex konhīōŋ <sup>13</sup>	1din koīōŋk <sup>3</sup>	2d kiŋhīōř <sup>2</sup>	3d kiŋhīōř <sup>3</sup>
1pex konhīōŋ <sup>13</sup>	1pin konhīōŋ <sup>3</sup>	2p kiŋhīōinŋ <sup>2</sup>	3p kiŋhīōnt <sup>3</sup>

pl. nhīōŋ<sup>3</sup>

1s		2p konhīōŋk <sup>3</sup> (kiŋhēoŋ <sup>3</sup> )	3s
1dex ...hīm <sup>13</sup>	1din ..hīōŋk <sup>3</sup>	2d kiŋhīōř <sup>2</sup> (...hōōŋk <sup>11</sup> )	3d kiŋhīōř <sup>3</sup>
1pex konhīōŋ <sup>13</sup>	1pin ...ŋ <sup>3</sup>	2p kiŋhīōn <sup>2</sup> (ŋ)	3p kiŋhīōnt <sup>3</sup>

### **konæ<sup>3</sup>šič'æo<sup>13</sup>**

Root:

d.e. door (mouth closer)    d.s. puerta      3s konæ<sup>3</sup> snattsæo<sup>13</sup> (his)

pl. næ šič'æo<sup>13</sup>

### **kosi<sup>2</sup>(i<sup>1</sup>)**

Root: ko-si<sup>2</sup>

d.e. seed (as of squash)    d.s. semilla

1s rossi <sup>2</sup> (¹)		2p riši <sup>2</sup> (²)	3s riši <sup>2</sup> (¹)
1dex rossebm <sup>1</sup>	1din rossi <sup>2</sup>	2d riši <sup>2</sup>	3d riši <sup>2</sup>
1pex rossebm <sup>12</sup>	1pin rossign <sup>2</sup>	2p rišign <sup>2</sup>	3p riššik <sup>2</sup>

pl. kosi<sup>2</sup>

1s rossi <sup>1</sup>		2p riši <sup>2</sup>	3s rišši <sup>1</sup>
1pex	1pin rossign <sup>1</sup>	2p rišign <sup>2</sup>	3p riššik <sup>1</sup>

### **kosăōt<sup>2</sup>**

Root: -săō<sup>2</sup>

d.e. shade, my shadow    d.s. sombra

1s nossăōŋ <sup>1</sup>		2p nišăōŋ <sup>3</sup>	3s niššăōŋ <sup>1</sup>
1dex nossăām <sup>1</sup>	1din nossăōř <sup>1</sup>	2d nišăōř <sup>3</sup>	3d niššăōř <sup>1</sup>
1pex (r) nossăām <sup>1</sup>	1pin (r) nossăōŋ <sup>1</sup>	2p (r) nišăōŋ <sup>3</sup>	3p (r) niššăōnt <sup>1</sup>

pl. wasăōt<sup>2</sup>

**koto<sup>2</sup>**

Root: ko-to<sup>2</sup>

d.e. stone      d.s. piedra

1s kotok <sup>2</sup>		2p kotok <sup>12</sup>	3s kotop <sup>2</sup>
1dex kotok'ŋ <sup>2</sup>	1din kotoik <sup>2</sup>	2d kotoik <sup>12</sup>	3d kotop <sup>2</sup>
1pex kotok'ŋ <sup>2</sup>	1pin kotokŋ <sup>2</sup>	2p kotok'ŋ <sup>2</sup>	3p kotopt <sup>2</sup>

**kotsa<sup>2</sup>**

Root: -tsa<sup>2</sup>

d.e. pond      d.s. presa

1s kontsa <sup>2</sup>		2p kiča <sup>2</sup>	3s kinča <sup>2</sup>
1dex kontsabm <sup>12</sup>	1din kontsai <sup>2</sup>	2d kičai <sup>2</sup>	3d kinčai <sup>2</sup>
1pex kontsabm <sup>12</sup>	1pin kontsadn <sup>2</sup>	2p kičadn <sup>1</sup>	3p kinčat <sup>1</sup>

pl. ntsa<sup>2</sup>

1s ró...		2p ri...	3s rí...
----------	--	----------	----------

**kotsha<sup>12</sup>**

Root: kotsha<sup>12</sup>

d.e. clearing      d.s. claro (del bosque)

1s kassa <sup>12</sup>		2p kosak <sup>12</sup>	3s kosa <sup>12</sup>
1dex kassabm <sup>12</sup>	1din kassai <sup>12</sup>	2d kosaik <sup>12</sup>	3d kosai <sup>12</sup>
1pex kassabm <sup>12</sup>	1pin kassadn'n <sup>2</sup>	2p kosak'ŋ <sup>2</sup>	3p kotsha'pt <sup>2</sup>

pl. ntsha<sup>12</sup>

**kotshi<sup>1</sup>**

Root:

d.e. snake, worm (maggots, when possessed)      d.s. víbora, gusano

1s notshi <sup>11</sup>		2p ničhi <sup>11</sup>	3s ničhi <sup>11</sup>
1dex notshebm <sup>11</sup>	1din notshi <sup>11</sup>	2d ničhi <sup>11</sup>	3d ničhi <sup>11</sup>
1pex notshebm <sup>11</sup>	1pin notshe'kyŋ <sup>1</sup>	2p ričhe'kyŋ <sup>1</sup>	3p ričhe'ky <sup>1</sup>

pl. kotshe'ky<sup>1</sup>

1s rotshe'ky <sup>1</sup>		2p ričhe'ky <sup>1</sup>	3s ričhe'ky <sup>1</sup>
1dex rotshebm <sup>11</sup>	1din rotshi <sup>11</sup>	2d ričhi <sup>11</sup>	3d ričhi <sup>11</sup>
1pex rotshebm <sup>11</sup>	1pin rotshik'ŋ <sup>1</sup>	2p ričhe'kjŋ <sup>1</sup>	3p ričhe'kj <sup>1</sup>

## **kotsogn<sup>2</sup>**

Root: kotsogn<sup>2</sup>

d.e. fibrous plant(s) for escobetas d.s. lechugilla

1s kotsogn <sup>2</sup>		2p kotsogn <sup>2</sup>	3s kotsobmp <sup>2</sup>
1dex kotsogn <sup>2</sup>	1din kotsoign <sup>2</sup>	2d kotsoign <sup>2</sup>	3d kotsobmp <sup>2</sup>
1pex kotsogn <sup>2</sup>	1pin kotsogn <sup>2</sup>	2p kotsogn <sup>2</sup>	3p kotsobmpt <sup>2</sup>

## **kotæ<sup>2</sup>**

Root: -tæ<sup>2</sup>

d.e. water      d.s. agua

1s ko <sup>1</sup> ndæ		2s kikæ <sup>3</sup>	3s ki <sup>1</sup> ŋgæ
1dex ko <sup>1</sup> ndæbm'	1din ko <sup>1</sup> ndæi <sup>1</sup>	2d kikæi <sup>3</sup>	3d ki <sup>1</sup> ŋgæ
1pex ko <sup>1</sup> ndæbm'	1pin ko <sup>1</sup> ndædn	2p (r) kikædn <sup>3</sup>	3p (k) ri <sup>1</sup> ŋgæt

pl. ndæ<sup>2</sup>

## **ko<sup>1</sup>mbā̄ī**

Root: -pā̄ī<sup>1</sup>

d.e. crown of head, fright (place where man's spirit resides)      d.s. coronilla (de la cabeza)

1s ko <sup>1</sup> mbā̄ī <sup>1</sup>		2p kipyā̄ī <sup>3</sup>	3s ki <sup>1</sup> mbā̄ī <sup>1</sup>
1dex ko <sup>1</sup> mbēm'	1din ko <sup>1</sup> mbā̄ī <sup>1</sup>	2d kipā̄ī <sup>3</sup>	3d ki <sup>1</sup> mbyā̄ī <sup>1</sup>
1pex ko <sup>1</sup> mbēm'	1pin ko <sup>1</sup> mbā̄ī <sup>1</sup>	2p kipyā̄ī <sup>3</sup>	3p ki <sup>1</sup> mbā̄ī <sup>1</sup> ky

pl. ro<sup>1</sup>mbā̄ī<sup>1</sup>

\q (plural forms mean "dreams")

1s ro <sup>1</sup> mbā̄ī <sup>1</sup>		2p r...	3s r...
1dex r...	1din r...	2d r...	3d r...
1pex r...	1pin r...	2p r...	3p r...

## **ko<sup>1</sup>mmeho**

Root: ko-meho<sup>1</sup>

d.e. dwelling      d.s. hogar (?)

1s ko <sup>1</sup> mmeho		2p komeho <sup>1</sup>	3s ki <sup>1</sup> mmiyho
1dex ko <sup>1</sup> mmehbm'	1din ko <sup>1</sup> mmehi	2d komehi <sup>1</sup>	3d ki <sup>1</sup> mmiyhi
1pex ko <sup>1</sup> mmehbm' (æ)	1pin ko <sup>1</sup> mmehedn (i)	2p komehedn <sup>1</sup>	3p ki <sup>1</sup> m'yehept <sup>1</sup> (e'e)

### **kros<sup>1</sup>**

NOTE: slip writes /u/ throughout. perhaps because of spelling in Spanish.

d.e. cross (over a grave) d.s. cruz

1s krosk <sup>1</sup>		2p ...k' <sup>1</sup>	3s ...p <sup>1</sup>
1dex ...osn <sup>1</sup>	1din ...oišky <sup>1</sup>	2d ...oišky'	3d ...osp <sup>1</sup>
1pex ...osn <sup>1</sup>	1pin ...sn	2p ...sn'	3p ...spt

### **limmyæt<sup>1</sup>**

Root:

d.e. bottle, glass jar d.s. botella, limeta

1s limmyætc <sup>1</sup>		2p ...c' <sup>1</sup>	3s ...p <sup>1</sup>
1dex ...æt'n <sup>1</sup>	1din ...æik <sup>1</sup>	2d ...æik' <sup>1</sup>	3d ...æp <sup>1</sup>
1pex ...t'n	1pin ...tn	2p ...t'n	3p ...pt

### **liyat<sup>1</sup>**

Root:

d.e. ayate, burlap square d.s. ayate

1s liyat <sup>1</sup>		2p liyat <sup>1</sup>	3s liyap <sup>1</sup>
1dex ...t'n	1din ...aik <sup>1</sup>	2d ...aik' <sup>1</sup>	3d ...ap <sup>1</sup>
1pex ...t'n	1pin ...tn	2p ...t'n	3p ...pt

NOTE: suffix -m' assimilates to final -t.

### **mammo<sup>3</sup>**

Root: -mmahagn<sup>3</sup>, -mmo<sup>3</sup>

d.e. dish, plate d.s. plato

1s nommahagn <sup>3</sup>		2p nimmahagn <sup>1</sup>	3s nimmahagn <sup>3</sup>
1dex nommahabm <sup>13</sup>	1din nommahai <sup>3</sup>	2d nimhai <sup>1</sup>	3d nimmahai <sup>3</sup>
1pex (n) rommahabm <sup>13</sup>	1pin (n) rimmahadn <sup>3</sup>	2p (n) rimmahadn <sup>1</sup>	3p (n) rimmahadnt <sup>3</sup>

pl. wammo<sup>3</sup> 3s r... (n-imiaehagn<sup>1</sup> (yæ<sup>1</sup>)

1dex (nimmyæ<sup>3</sup>)

### **manahatk<sup>1</sup>**

Root:

d.e. upper arm d.s. brazo

1s manahatk <sup>1</sup>		2p manahatk <sup>1</sup>	3s manahap <sup>1</sup>
1dex manahat'n <sup>1</sup>	1din manahaik <sup>1</sup>	2d manahaik <sup>1</sup>	3d manahap <sup>1</sup>
1pex manahat'n <sup>1</sup>	1pin manahatn <sup>1</sup> (w-)	2p manahat'n <sup>1</sup> (w-)	3p wanahapt <sup>1</sup>

### **mandōtk<sup>1</sup>**

Root:

d.e. death d.s. muerte

1s ma <sup>1</sup> ndōtk		2p ma <sup>1</sup> ndōtk'	3s ma <sup>1</sup> ndōp
1dex ma <sup>1</sup> ndōt'n	1din ma <sup>1</sup> ndōiky	2d ma <sup>1</sup> ndōik'y	3d ma <sup>1</sup> ndōp
1pex ma <sup>1</sup> ndōt'n	1pin ma <sup>1</sup> ndōtn	2p ma <sup>1</sup> ndōt'n	3p ma <sup>1</sup> ndōpt

### **mandōŋ<sup>3</sup>**

Root:

d.e. elbow d.s. codo

1s mandōŋk <sup>3</sup>		2p ...ōŋk <sup>1</sup> <sup>3</sup>	3s ...ōmp <sup>3</sup>
1dex mandōŋkn <sup>3</sup> (ŋ')	1din ...ōŋŋk <sup>3</sup>	2d ...ōŋŋk <sup>1</sup> <sup>3</sup>	3d ...ōmp <sup>3</sup>
1pex wandōŋkn <sup>3</sup> (ŋ')	1pin ...ōŋŋ <sup>3</sup> (ŋ)	2p ...ōŋkn <sup>3</sup> (ŋ')	3p ...ō/ōmpt <sup>3</sup>

### **manhwak<sup>3</sup>**

Root:

d.e. wing d.s. ala

1s manhwak <sup>3</sup>		2p manhwak <sup>1</sup> <sup>2</sup>	3s manhwa <sup>3</sup>
-------------------------	--	--------------------------------------	------------------------

pl. wanhwat<sup>3</sup>

### **manæk<sup>3</sup>**

Root: -næ-<sup>3</sup>

d.e. chind.s. menton

1s manæk <sup>3</sup>		2p manæk' <sup>3</sup>	3s manæp <sup>3</sup>
1dex manæk'ŋ <sup>3</sup>	1din maneik <sup>3</sup> (æi)	2d maneik' <sup>3</sup> (æi)	3d manæp <sup>3</sup>
1pex (w) manæk'ŋ <sup>3</sup>	1pin (w) manækŋ <sup>3</sup>	2p (w) manæk'ŋ <sup>3</sup>	3p (w) manæpt <sup>3</sup>

### **manõtk<sup>2</sup>**

Root:

d.e. life d.s. vida

1s manõtk <sup>2</sup>		2p manõtk' <sup>2</sup>	3s manõp <sup>2</sup>
1dex manõt'ŋ <sup>2</sup>	1din manõñky <sup>1</sup>	2d manõñk'y <sup>1</sup>	3d manõpl <sup>2</sup>
1pex manõt'ŋ <sup>2</sup>	1pin ...tn	2p manõt'ŋ <sup>2</sup>	3p manõpt <sup>2</sup>

pl. wanõtk<sup>2</sup>

### **masa<sup>3</sup>**

Root: -ssa<sup>3</sup>, -sa<sup>3</sup>

NOTE: geminate cons. indicate tone-stress on prefix in 1<sup>st</sup> and 3rd persons.

d.e. green corn d.s. elote

1s nossä <sup>3</sup>		2p nišä <sup>2</sup>	3s niššä <sup>3</sup>
1dex nossabm <sup>3</sup>	1din nossai <sup>3</sup>	2d nišai <sup>2</sup>	3d niššai <sup>3</sup>
1pex nossabm <sup>3</sup>	1pin nossadn <sup>3</sup>	2p nišadn <sup>2</sup>	3p niššat <sup>3</sup>

pl. wasa<sup>3</sup>

1s rossä <sup>3</sup>		2p rišä <sup>2</sup>	3s riššä <sup>3</sup>
1pex r...	1pin	2p	3p r...

### **matsi<sup>3</sup>**

Root: tsı<sup>3</sup>

d.e. jug, pitcher d.s. jarro

1s matsik <sup>3</sup>		2p matsik' <sup>3</sup>	3s matsep <sup>3</sup> (e)
1dex matsik'ŋ <sup>3</sup> /(kŋ')	1din matsik <sup>3</sup>	2d matsk' <sup>3</sup>	3d matsep <sup>3</sup> (matsæp <sup>3</sup> )
1pex matsik'ŋ <sup>3</sup>	1pin matsikŋ <sup>3</sup>	2p matsik'ŋ <sup>3</sup>	3p matsept <sup>3</sup> (matsæpt <sup>3</sup> )

pl. watso<sup>3</sup>

### **ma'ei<sup>3</sup>**

Root: -'ei<sup>3</sup>

NOTE: Published article writes /i/ rather than /ei/ after prefix vowel /i/.

d.e. peppers      d.s. chile

1s no'wei <sup>3</sup>		2p ni'ei <sup>2</sup>	3s ni'ei <sup>3</sup>
1dex no'webm <sup>13</sup>	1din no'wei <sup>3</sup>	2d ni'ei <sup>2</sup>	3d ni'ei <sup>3</sup>
1pex no'webm <sup>13</sup>	1pin no'weign <sup>3</sup>	2p ni'ign <sup>2</sup>	3p ni'ik <sup>3</sup>

pl. wa'ei<sup>3</sup>

### **mhẽ̃oj<sup>1</sup>**

Root: -mẽ̃oj<sup>1</sup>

d.e. cooked food d.s. comida, guisado

1s mẽ̃oj <sup>1</sup>		2p mẽ̃oj <sup>3</sup>	3s mẽ̃oj <sup>1</sup>
1dex mĩm <sup>1</sup>	1din mĩ <sup>1</sup> , meĩ <sup>1</sup>	2d mĩ <sup>3</sup>	3d mĩ <sup>1</sup> , meĩ <sup>1</sup>
1pex mim <sup>1</sup>	1pin mĩn <sup>1</sup> , mẽ̃n <sup>1</sup>	2p men <sup>3</sup>	3p mhempt <sup>1</sup>

### **miča<sup>2</sup>**

Root:

d.e. bin d.s. cincolate (?)

1s mičk		2p mičk'	3s mičp
---------	--	----------	---------

pl. wiča<sup>2</sup>

### **naba'ot<sup>1</sup>**

Root:

d.e. chisel      d.s. formón

1s stava'ot <sup>1</sup>		2p skivya'ot <sup>1</sup>	3s snava'ot <sup>1</sup>
1dex stava'ot'n <sup>1</sup>	1din	2d	3d

3p snava'ot<sup>1</sup>      (n) raba'apt<sup>1</sup>

### **naba'ot<sup>1</sup>**

Root:

d.e. chisel      d.s. escoplo, cincel, formón

1s stawa'ot <sup>1</sup>		2p skiba'ot <sup>1</sup>	3s snawa'ot
1dex stawa'ot'n	1din	2d	3d

pl. raba'ot<sup>1</sup>

### **nakheign<sup>3</sup>**

Root: -keign<sup>3</sup>

d.e. grinding stone      d.s. metate

1s takeign <sup>3</sup>		2p kikign <sup>2</sup>	3s nakeign <sup>3</sup>
1dex takæbm <sup>13</sup>	1din takæi <sup>3</sup>	2d kiki <sup>2</sup>	3d nakæi <sup>3</sup>
1pex takæbm <sup>13</sup>	1pin takæign <sup>3</sup>	2p kikign <sup>2</sup>	3p rakhæbmpt <sup>3</sup>

pl. r... (sg., du, = pl)

### **nakkhoi<sup>13</sup>**

Root: -koi<sup>13</sup>

d.e. skirt      d.s. naguas

1s nokkoi <sup>13</sup> nakkoi <sup>13</sup>		2p na <sup>1</sup> kkoi <sup>1</sup>	3s nakoi <sup>13</sup>
1dex nokkobm <sup>13</sup> na-	1din nokkoi <sup>13</sup> na-	2d na <sup>1</sup> kkoi <sup>1</sup>	3d nakoi <sup>11</sup>
1pex nokkobm <sup>13</sup> na-	1pin nokkoign <sup>13</sup> na-	2p na <sup>1</sup> kkoign <sup>1</sup>	3p nakkhoe <sup>1</sup> pt <sup>1</sup>

pl. ra-

1s ro / ra		2p ra	3s ra
1dex ro / ra	1din ro / ra	2d ra	3d ra
1pex ro / ra	1pin ro / ra	2p ra	3p ra

### **nak'ōhōīl<sup>1</sup>**

Root: -kōhōīl<sup>1</sup>

d.e. mirror (of glass)      d.s. espejo

1s takōhōīl <sup>1</sup>		2p kikō... <sup>1</sup>	3s nakō... <sup>1</sup>
1dex ...ln'	1din ...īl'	2d ...īl'	3d ... īl'
1pex ...īln'	1pin ...īln'	2p ...īln'	3p nak'ōhōīlp <sup>1</sup>

pl. rak'ōhōīl<sup>1</sup>

1s takōhōīl <sup>1</sup>		2p kikōhōīl <sup>1</sup>	3s rakōhōīl <sup>1</sup>
1dex ...ōīl <sup>1</sup>	1din ...ōīl <sup>1</sup>	2d ...ōīl <sup>1</sup>	3d ra...ōīl <sup>1</sup>
1pex ...ōīl <sup>1</sup>	1pin ...īl <sup>1</sup>	2p ...īl <sup>1</sup>	3p rak'ōhōīp <sup>1</sup>

### **nalheik<sup>3</sup>**

Root: -heik<sup>3</sup>

d.e. gun d.s. escopeta, pistola

1s taheik <sup>3</sup>		2p kiheik <sup>3</sup>	3s naheik <sup>3</sup>
1dex taheik' <sup>3</sup>	1din taheik <sup>3</sup>	2d kiheik <sup>3</sup>	3d naheik <sup>3</sup>
1pex taheik' <sup>3</sup>	1pin taheikn <sup>3</sup>	2p kiheikn <sup>3</sup>	3p nalhept <sup>3</sup>

pl. ra...

### **nalheš<sup>1</sup>**

Root: -heš<sup>1</sup>

d.e. knife d.s. cuchillo

1s taheš <sup>1</sup>		2p kiheš <sup>1</sup>	3s naheš <sup>1</sup>
1dex tahešn' <sup>1</sup>	1din taheš <sup>1</sup>	2d kiheš <sup>1</sup>	3d naheš <sup>1</sup>
1pex tahešn' <sup>1</sup>	1pin tahešn <sup>1</sup>	2p kihešn <sup>1</sup>	3p (n) ralhešpt <sup>1</sup>

pl. ralheš<sup>1</sup>

NOTE: Published article has /e/, but file slip must have had /i/. Does š come after /e/? Apparently so; it still is the high front vowel phoneme.

### **nal'aign<sup>1</sup>**

Root: -'aign<sup>1</sup>

d.e. brush d.s. escobeta

1s ta'aign <sup>1</sup>		2p ki'aign <sup>1</sup>	3s na'aign <sup>1</sup>
1dex ta'æbm' <sup>1</sup>	1din ta'ai <sup>1</sup>	2d ki'ai <sup>1</sup>	3d na'ai <sup>1</sup>
1pex ta'æbm' <sup>1</sup>	1pin ta'aign <sup>1</sup>	2p ki'aign <sup>1</sup>	3p nal'æbmpt <sup>1</sup>

pl. ra...

### **nal'ẽhōn<sup>3</sup>**

Root: -'ẽhōn<sup>3</sup>

d.e. ox-goad d.s. aguijón

1s ta'ẽhōn <sup>3</sup>		2p ki'ẽhōn <sup>3</sup>	3s na'ẽhōn <sup>3</sup>
1dex ta'ẽhēm' <sup>3</sup>	1din ta'ẽhōi <sup>3</sup>	2d ki'ẽhōi <sup>3</sup>	3d na'ẽhōi <sup>3</sup>
1pex ta'ẽhēm' <sup>3</sup>	1pin ta'ẽhōn <sup>3</sup>	2p ki'ẽhōn <sup>3</sup>	3p nal'ẽhēmpt <sup>3</sup>

pl. ra-

**nal'æ<sup>3</sup>**

Root: -'æ<sup>3</sup>

d.e. needle d.s. aguja

1s ta'æ <sup>3</sup>		2p ki'æ <sup>3</sup>	3s na'æ <sup>3</sup>
1dex ta'æbm <sup>13</sup>	1din ta'æi <sup>3</sup>	2d ki'æi <sup>3</sup>	3d na'æi <sup>3</sup>
1pex ta'æbm <sup>13</sup>	1pin ta'ædn <sup>3</sup>	2p ki'ædn <sup>3</sup>	3p nal'æpt <sup>3</sup>

pl. ral'æ<sup>3</sup>

**nal'ĩas<sup>1</sup>**

Root: -'ĩas<sup>1</sup>

d.e. scissors d.s. tijeras

1s ti'ĩas <sup>1</sup>		2p ki'ĩas <sup>1</sup>	3s ni'ĩas <sup>1</sup>
1dex ti'ĩas'n <sup>11</sup>	1din ti'ĩaiš <sup>1</sup>	2d ki'ĩaiš <sup>1</sup>	3d ni'ĩaiš <sup>1</sup>
1pex ti'ĩasn <sup>11</sup>	1pin ti'ĩasn <sup>1</sup>	2p ki'ĩasn <sup>1</sup>	3p nal'ĩasp <sup>1</sup>

pl. ral'ĩas<sup>1</sup>

**nambao<sup>2</sup>**

Root: -pao<sup>2</sup>

d.e. higher abdomen, waistline d.s. abdomen superior, cintura

1s nambao <sup>2</sup>		2p ŋowao <sup>3</sup>	3s ŋomao <sup>2</sup>
1dex nambabm <sup>12</sup>	1din nambaoi <sup>2</sup>	2d ŋowaoi <sup>3</sup>	3d ŋomaoi <sup>2</sup>
1pex nambabm <sup>12</sup>	1pin nambaodn <sup>2</sup>	2p ŋowaodn <sup>3</sup>	3p ŋobapt <sup>2</sup>
1pex i <sup>1</sup> wabm <sup>1</sup>	1pin i <sup>1</sup> waodn	2p waodn <sup>3</sup>	3p mbapt <sup>2</sup>

**nambo<sup>3</sup>**

Root: -bo<sup>3</sup>

d.e. hip d.s. cadera

1s nambo <sup>3</sup>		2p ŋowo <sup>2</sup>	3s ŋomo <sup>3</sup>
1dex nambobm <sup>13</sup>	1din namboi <sup>3</sup>	2d ŋowoi <sup>2</sup>	3d ŋomoi <sup>3</sup>
1pex iwobm <sup>13</sup> / wyobm <sup>13</sup>	1pin iwodn <sup>3</sup> / wodn <sup>3</sup>	2p wodn <sup>2</sup>	3p ŋgomot <sup>3</sup> / mot <sup>3</sup>

### **namæo<sup>12</sup>**

Root: na-mæo<sup>12</sup>

d.e. "chamal" d.s. chamal

1s n...		2p	3s
---------	--	----	----

pl. lamæo<sup>12</sup>

1s ro <sup>1</sup> mmaæo <sup>1</sup>		2p rimæo <sup>13</sup>	3s ri <sup>1</sup> mmæo <sup>1</sup>
1dex ro <sup>1</sup> mmæbm <sup>1</sup>	1din ro <sup>1</sup> mmæoi <sup>1</sup>	2d rimæoi <sup>3</sup>	3d ri <sup>1</sup> mmæoi <sup>1</sup>
1pex ro <sup>1</sup> mmæbm <sup>1</sup>	1pin ro <sup>1</sup> mmæodn <sup>1</sup>	2p rimæodn <sup>13</sup>	3p ri <sup>1</sup> mmæo <sup>1</sup> t

### **namãŋ<sup>1</sup>**

d.e. speeches, saying d.s. pláticas, discursos

1s namãŋ <sup>1</sup>		2p ŋgomãŋ <sup>3</sup>	3s ŋgomãŋ <sup>1</sup>
1dex namãm <sup>1</sup>	1din namãi <sup>1</sup>	2d ŋgomãi <sup>3</sup>	3d ŋgomãi <sup>1</sup>

1pex ŋgomhãmpt<sup>1</sup>

pl. immyãŋ<sup>1</sup> d.e. speeches d.s. pláticas

1s immyãŋ <sup>1</sup>		2p mmãŋ <sup>3</sup>	3s mmãŋ <sup>1</sup>
1dex immyãm <sup>1</sup>	1din	2d	3d
1pex mhãmpt <sup>1</sup>	1pin	2p	3p

### **nanhõã<sup>3</sup>**

Root: -nõã<sup>3</sup>

d.e. plow d.s. arado

1s tanõã <sup>3</sup>		2s kinjõã <sup>2</sup> (3)	3s nanõã <sup>3</sup>
1dex tanõãm <sup>13</sup>	1din ...õã <sup>3</sup>	2d kinjõã <sup>2</sup> (3)	3d nanõã <sup>3</sup>
1pex tanõãm <sup>13</sup>	1pin ...õã <sup>3</sup>	2p kinjõã <sup>2</sup> (3)	3p nanhõãpt <sup>3</sup>

pl. ra-

### **nanãs<sup>3</sup>**

Root: -nnas<sup>3</sup>, -nãs<sup>3</sup>

NOTE: geminate cons. indicate there is probl. tone-stress on prefix in 1st and 3rd persons.

d.e. citrus fruit, orange d.s. naranja

1s nonnãs <sup>3</sup>		2p niŋãs <sup>2</sup>	3s niŋŋãs <sup>3</sup>
1dex nonnãsn <sup>13</sup>	1din nonnãſ <sup>3</sup>	2d niŋãſ <sup>2</sup>	3d niŋŋãſ <sup>3</sup>
1pex nonnãsn <sup>13</sup>	1pin nonnãsn <sup>3</sup>	2p niŋãsn <sup>13</sup>	3p niŋŋãſt <sup>3</sup>

pl. lanās<sup>3</sup>

1s r...		2p r...	3s r...
---------	--	---------	---------

3p riŋŋāst<sup>3</sup>

### **nan'ēhē'<sup>1</sup>**

Root: -n'ēhē'<sup>3</sup>

NOTE: Published article writes /ō/ rather than w.

d.e. path, road d.s. vereda, camino

1s non'wēhē' <sup>3</sup> , non'ōēhē' <sup>3</sup>		2p niŋ'ēhē' <sup>1</sup>	3s inŋ'ēhē' <sup>3</sup>
1dex non'wēhēm' <sup>3</sup>	1din non'wēhēi' <sup>3</sup> (ēi')	2d niŋ'ēhēt' <sup>1</sup>	3d niŋ'ēhēt' <sup>3</sup>
1pex non'wēhēm' <sup>3</sup>	1pin non'wēhēn' <sup>3</sup>	2p niŋ'ēhēn' <sup>1</sup>	3p niŋ'ēhēt' <sup>3</sup>

pl. lan'ēhē'<sup>1</sup>

1s r-	2p r-	3s r-	
-------	-------	-------	--

### **napai<sup>2</sup>**

Root:

d.e. tomato d.s. jitomate

1s no <sup>1</sup> mbai		2p nipyai <sup>3</sup>	3s ni <sup>1</sup> mbyai
1dex no <sup>1</sup> mbæbm'	1din no <sup>1</sup> mbai	2d niypai <sup>3</sup> (nippyai <sup>3</sup> )	3d ni <sup>1</sup> mbyai
1pex no <sup>1</sup> mbæbm'	1pin no <sup>1</sup> mbaign	2p nipyaign <sup>3</sup>	3p ni <sup>1</sup> mbyaik

pl. lapai<sup>2</sup>

1s ro...		2p ri...	3s ri...
----------	--	----------	----------

### **nappēš<sup>3</sup>**

Root: -peš<sup>3</sup>

d.e. back d.s. espalda

1s nappēš <sup>3</sup>		2p ŋopeš <sup>2</sup>	3s ŋopeš <sup>3</sup>
1dex nappēšn <sup>3</sup>	1din nappēš <sup>3</sup>	2d ŋopeš <sup>2</sup>	3d ŋopeš <sup>3</sup>
1pex nappēšn <sup>3</sup>	1pin nappēšn <sup>3</sup>	2p mbeš <sup>2</sup>	3p mbeš <sup>3</sup>

2p ŋopešn <sup>2</sup> (behind your backs)	3s ŋopešt <sup>3</sup> (behind their backs)
--	---

### **nappē(æ)hī<sup>1</sup>**

Root: -pēhī<sup>1,3</sup>, -pæhī<sup>1,3</sup>

d.e. pallet d.s. petate, lecho

1s nappēhī <sup>1,3</sup> - pæhī <sup>1</sup>		2p ñgopēhī <sup>1,3</sup>	3s ñgopēhī <sup>3</sup>
1dex nappehīm <sup>1,2</sup>	1din nappēhī <sup>1,3</sup>	2d ñgopēhī <sup>1,3</sup>	3d ñgopēhī <sup>1,3</sup>
1pex nappēhīm <sup>1,1</sup>	1pin nappēhīn <sup>1</sup>	2p ñgopehīn <sup>1,3</sup>	3p ñgop'ēhī'pt <sup>3</sup>
1s ippēhī <sup>1,2</sup>		2p mbēhī <sup>1,3</sup>	3s mbēhī <sup>1,3</sup>
1dex ippēhīm <sup>1,2</sup>	1din ippēhī <sup>1,3</sup>	2d mbēhī <sup>1,3</sup>	3d mbēhī <sup>1,3</sup>
1pex ippēhīm <sup>1,3</sup>	1pin ippēhīn <sup>1,3</sup>	2p mbēhīn <sup>1,3</sup>	3p mb'ēhē'pt <sup>3</sup>

### **natse<sup>1</sup>**

Root:

d.e. plum d.s. ciruela

1s nontswe <sup>1</sup>		2p niče <sup>3</sup> (2)	3s ninče <sup>3</sup>
1dex nonwebm <sup>1,1</sup>	1din nontsei <sup>1</sup>	2d niči <sup>3</sup> (i <sup>1</sup> )	3d ninči <sup>1</sup>
1pex notsebm <sup>1,1</sup>	1pin notsedn <sup>1</sup>	2p ničedn <sup>3</sup>	3p ninčet <sup>1</sup>
pl. latse <sup>1</sup>			
1s r... (ee <sup>2</sup> )		2p r...	3s r...

### **natsho<sup>2</sup>**

Root:

d.e. fish hook (also spur on dog's foot) d.s. gancho, anzuelo

1s taso <sup>2</sup> , staso <sup>1</sup>		2p skišo <sup>2</sup>	3s snaso <sup>2</sup>
1dex stasobm <sup>1,2</sup>	1din stasoi <sup>2</sup>	2d skišoi <sup>2</sup>	3d snasoi <sup>2</sup>
1pex stasobm <sup>1,2</sup>	1pin stasodn <sup>2</sup>	2p skišodn <sup>2</sup>	3p šočhopt <sup>1</sup>

pl. ratsho<sup>2</sup>

\extra šičho<sup>1</sup> (post for tying) 3p ratshopt<sup>3</sup>

### **natshēñ<sup>3</sup>**

Root:

d.e. key d.s. llave

1s tasēñ <sup>3</sup>		2p kišēñ <sup>3</sup>	3s nasēñ <sup>3</sup>
1dex tasēm <sup>1,3</sup>	1din tasēñ <sup>2</sup>	2d kiš <sup>3</sup>	3d nas <sup>3</sup>
1pex tasēm <sup>1,3</sup>	1pin tasēññ <sup>3</sup>	2p kišéññ <sup>3</sup>	3p natē'hempt <sup>3</sup>

pl. ratshēj<sup>3</sup>

1s tasēj <sup>3</sup>		2p kišēj <sup>3</sup>	3s rasēj <sup>3</sup>	3p ratshēmpt <sup>3</sup>
-----------------------	--	-----------------------	-----------------------	---------------------------

### **natshēj<sup>3</sup>**

Root:

d.e. key d.s. llave

1s tasēj <sup>3</sup>		2p kišēj <sup>3</sup>	3s nasēj <sup>3</sup>
1dex tasēm <sup>13</sup>	1din tasēj <sup>3</sup>	2d kiš <sup>3</sup>	3d naš <sup>3</sup>
1pex tasēm <sup>13</sup>	1pin tasēj <sup>3</sup>	2p kišēj <sup>3</sup>	3p natshēmpt <sup>3</sup>

pl. ratshēj<sup>3</sup> 3p ratshēmpt<sup>3</sup>

d.e. keys            d.s. llaves

### **nats'i'1**

Root:

d.e. lime            d.s. cal

pl. lats'i'1

1s rots'i'1		2p rič'i'1	3s rič'i'1
1dex rots'ibm <sup>1</sup> (e)	1din rots'ign <sup>11</sup> (i/ei)	2d rič'ign <sup>11</sup> (i)	3d rič'i'ky <sup>1</sup> (e)

### **nattao<sup>3</sup>**

Root: -tao<sup>3</sup>

d.e. eye d.s. ojo

1s nattao <sup>3</sup>		2p ḡotao <sup>2</sup>	3s ḡotao <sup>3</sup>
1dex nattabm <sup>13</sup>	1din nattaoi <sup>3</sup>	2d ḡotaoi <sup>2</sup>	3d ḡotaoi <sup>3</sup>
1s attao <sup>3</sup> , ittao <sup>3</sup>		2p ndao <sup>2</sup>	3s ndao <sup>3</sup>
1dex attabm <sup>13</sup> , ittabm <sup>13</sup>	1din attaoi <sup>3</sup> , ittaoi <sup>3</sup>	2d ndaoi <sup>2</sup>	3d ndaoi <sup>3</sup>
1pex attabm <sup>13</sup> , ittabm <sup>13</sup>	1pin attaodn <sup>3</sup> , ittaodn <sup>3</sup>	2p ndaodn <sup>2</sup>	3p ndaot <sup>3</sup>

### **nattse'1**

Root:

d.e. tail (poss. obligatory)            d.s. cola

1s nattse' <sup>1</sup>		2p ḡotseok <sup>13</sup> (only in speaking to animal)	3s ḡotsue' <sup>12</sup>
1dex nattsebm <sup>1</sup>	1din nattsi' <sup>1</sup>	2d ḡotseoik <sup>13</sup>	3d ḡotsoi <sup>12</sup>
1pex nattsebm <sup>1</sup>	1pin nattsedn <sup>3</sup>	2p ḡotseok'η <sup>3</sup>	3p nts'uæ'p <sup>2</sup> , 3s ntsue' <sup>12</sup>

### **nattāhān<sup>1</sup>**

Root: -tāhān<sup>1</sup>

d.e. a washing (always possessed)d.s. su lavado

1s nattāhān <sup>1</sup>		2p ɳgotāhān <sup>1</sup>	3s ɳgotāhān <sup>1</sup>
1dex nattāhāh <sup>1</sup>	1din nattāhāñ <sup>1</sup>	2d ɳgotahāñ <sup>1</sup>	3d ɳgotahāñ <sup>1</sup>
1pex nattāhān <sup>1</sup>	1pin nattāhān <sup>1</sup>	2p ɳgotāhān <sup>1</sup>	3p ɳgol'āhāmpt <sup>1</sup>
1s attāhā't <sup>1</sup>		2p ndāhā't <sup>1</sup>	3s ndāhā't <sup>1</sup>
1dex attāhā'tn <sup>1</sup>	1din attāhā'tk <sup>1</sup>	2d ndāhā'tk <sup>1</sup>	3d ndāhā'tk <sup>1</sup>
1pex attāhā'tn <sup>1</sup>	1pin attāhā'tn <sup>1</sup>	2p ndāhā'tn <sup>1</sup>	3p nl'āhā'pt <sup>1</sup>

### **nattōñ<sup>1</sup>**

Root: -tōñ<sup>1</sup>

d.e. horn d.s. cuerno

1s na <sup>1</sup> ttōñ		2p ɳgotōñ <sup>3</sup>	3s ɳgotōñ <sup>1</sup>
1dex na <sup>1</sup> ttōm'	1din na <sup>1</sup> ttōñ	2d ɳgotōñ <sup>3</sup>	3d ɳgotōñ <sup>1</sup>
1pex na <sup>1</sup> ttōm'	1pin na <sup>1</sup> ttōñ	2p ɳgotōñ <sup>3</sup>	3p (ɳgolhōmpt <sup>1</sup> )
1s e <sup>1</sup> ttōñ		2p ndōñ-(k') <sup>3</sup>	3s ndōñ <sup>1</sup>
1dex e <sup>1</sup> ttōm'	1din e <sup>1</sup> ttōñ	2d ɳgotōñ <sup>3</sup>	3d ɳgotōñ <sup>1</sup>
1pex e <sup>1</sup> ttōm'	1pin e <sup>1</sup> ttōñ	2p ndōñ <sup>3</sup>	3p nlhōmpt <sup>1</sup>

### **nattæ'æ<sup>3</sup>**

Root: -tæ<sup>3</sup>. 'æ. -tæ

d.e. cow or donkey bell, necklace d.s. campana (de vaca o burro)

1s nattæ'æ <sup>1</sup>		2p ɳgotæ <sup>2</sup>	3s ɳgotæ'æ <sup>1</sup>
1dex nattæ'æbm <sup>1</sup>	1din nattæ'æi <sup>1</sup>	2d ɳgotæi <sup>2</sup>	3d ɳgotæ'æi <sup>1</sup>
1pex nattæ'æbm <sup>1</sup>	1pin nattæ'ædn <sup>1</sup>	2p ɳgotædn <sup>2</sup>	3p ɳgolhæ'æpt <sup>1</sup>

pl. nlhæ'æ<sup>1</sup>

d.e. necklace d.s. collar

1s attæ'æ <sup>1</sup>		2p ndæ <sup>2</sup>	3s ndæ'æ <sup>1</sup>
1dex attæ'æbm <sup>1</sup>	1din attæ'æi <sup>1</sup>	2d ndæ'i <sup>2</sup>	3d ndæ'i <sup>1</sup>
1pex attæ'æbm <sup>1</sup>	1pin attæ'ædn <sup>1</sup>	2p ndæ'ædn <sup>1</sup>	3p nlhæ'æpt <sup>1</sup>

### **natægn<sup>1</sup>**

Root:

d.e. wild cherry tree and fruit      d.s. capulín

1s nondægn <sup>1</sup>		2p niykægn <sup>3</sup>	3s ningægn <sup>1</sup>
1dex nondæbm <sup>1</sup>	1din nondæi <sup>1</sup>	2d nikæi <sup>3</sup>	3d ningæi <sup>1</sup>
1pex nondæbm <sup>1</sup>	1pin nondædn <sup>1</sup>	2p nikædn <sup>3</sup>	3p ningædnt <sup>1</sup>
pl. latægn <sup>1</sup>			
1s r...		2p r...	3s r...

### **naŋkhoi<sup>1,3</sup>**

Root:

d.e. trousers      d.s. pantalones

NOTE: it must be that [oi] has greater prominence on the first vowel.

1s naŋkhoi'k <sup>3</sup>		2p naŋkhoik <sup>1,2</sup>	3s naŋkho'op <sup>3</sup>
1dex ...oik'ŋ <sup>3</sup>	1din ...oi'k <sup>3</sup>	2d ...oik <sup>1,2</sup>	3d ...o'p <sup>3</sup>
1pex (n) raŋkhoik'ŋ <sup>3</sup>	1pin ...o'kŋ	2p ...oik'ŋ <sup>2</sup>	3p raŋkho'pt <sup>3</sup>
pl. raŋkhoi <sup>1,3</sup>			
1s r...		2p r...	3s r...

### **na'ãŋ<sup>1</sup>**

Root:

### **ndan'ĩŋ<sup>2</sup>**

Root:

d.e. sickness      d.s. enfermedad

1s ndan'ĩŋky <sup>2</sup>		2p ndan'enjk'y <sup>2</sup>	3s ndan'emp <sup>2</sup>
1dex ndan'enŋ'ŋk <sup>2</sup>	1din ndan'enjk'y <sup>2</sup>	2d ndan'enjk'y <sup>2</sup>	3d ndanemb <sup>2</sup> (p)
1pex ndan'enŋ'ŋk <sup>2</sup>	1pin ndan'enŋ <sup>2</sup>	2p ndan'embt <sup>2</sup> (ndan'enŋ <sup>2</sup> )	3p ndan'empt <sup>2</sup> (heok'ŋ <sup>3</sup> ndan'enŋ <sup>2</sup> )

### **nikkōhīl<sup>1</sup>**

Root: -kkōhīl<sup>1</sup>

d.e. dough      d.s. masa

1s nottōhīl <sup>1</sup>		2p nikōhīl <sup>1</sup> <sup>3</sup>	3s nikkyōhīlp <sup>1</sup>
1dex ...īln'	1din ...īl'	2d ...īl'	3d ...īlp
1pex ...īln'	1pin ...īln'	2p nikōhīln <sup>1</sup> <sup>3</sup>	3p nikkōhīl <sup>1</sup> (p)

pl. rikkōhīlk<sup>1</sup>

1s ...īlk		2p rikōhōīlk <sup>3</sup>	3s ...ē'p
1dex rottōhōi'kj <sup>1</sup>	1din rottōhō'tn <sup>1</sup>	2d rikōhōī'kj <sup>3</sup>	3d rikkōhō'pt <sup>1</sup>

### **nimbāī<sup>3</sup>**

Root: -mbāī<sup>3</sup>

d.e. music      d.s. música

1s nimbāīk <sup>3</sup>		2p ...k'	3s ...ē'p
1dex ...āīk'ŋ	1din ...āīk	2d ...āīk'	3d ...ē'p
1pex ...āīk'ŋ	1pin ...āīk'ŋ	2p ...āīk'ŋ	3p ...ē'pt

pl. rimbāī<sup>3</sup>

1s ri...

### **ningæ<sup>3</sup>**

Root: 'āŋ<sup>3</sup>

d.e. stove, battery      d.s. estufa, batería

1s na'āŋ <sup>3</sup>		2p ɳgon'āŋ <sup>2</sup>	3s ɳgon'yāŋ <sup>3</sup>
1dex na'ām <sup>3</sup>	1din na'āī <sup>3</sup>	2d ɳgon'āī <sup>2</sup>	3d ɳgon'yāī <sup>3</sup>
1pex na'ām <sup>3</sup>	1pin na'ān <sup>3</sup>	2p ɳgon'ān <sup>2</sup>	3p ɳgol'āmpt <sup>3</sup>
1s i'yan <sup>3</sup>		2p n'āŋ <sup>2</sup>	3s n'yāŋ <sup>3</sup>
1dex i'yām <sup>3</sup>	1din i'yāī <sup>3</sup>	2d n'āī <sup>2</sup>	3d n'yāī <sup>3</sup>
1pex i'yām <sup>3</sup>	1pin i'yān <sup>3</sup>	2p n'ān <sup>2</sup>	3p l'āmpt <sup>3</sup>

### **nlhæ'æ<sup>1</sup>**

d.e. necklace      d.s. collar

1s attæ'æ <sup>1</sup>		2p ndæ <sup>2</sup>	3s ndæ'æ <sup>1</sup>
1dex attæ'æbm <sup>1</sup>	1din attæ'æi <sup>1</sup>	2d ndæ'i <sup>2</sup>	3d ndæ'i <sup>1</sup>
1pex attæ'æbm <sup>1</sup>	1pin attæ'ædn <sup>1</sup>	2p ndæ'ædn <sup>1</sup>	3p nlhæ'æpt <sup>1</sup>

'r Pl of ngotæ'æ

### **nobbahagn<sup>1</sup>**

Root: -bbahagn<sup>1</sup>

d.e. skin, hide (leather) d.s. piel, cuero

1s no <sup>1</sup> bbahagn		2p nibyahagn <sup>1</sup>	3s ni <sup>1</sup> bbyahagn
1dex no <sup>1</sup> bbahabm'	1din no <sup>1</sup> bbahai	2d nibyahi <sup>1</sup>	3d ni <sup>1</sup> bbyahi
1pex (ro <sup>3</sup> ) no <sup>1</sup> bbahabm'	1pin (ro <sup>3</sup> ) no <sup>1</sup> bbahadn	2p (r) nibyahadn <sup>1</sup>	3p (r) ni <sup>1</sup> bbyahadnt

### **noho<sup>1</sup>**

Root:

d.e. calf of leg d.s. pantorrilla

1s noho <sup>1</sup>		2p nihyo <sup>1</sup>	3s nihyo <sup>1</sup>
1dex nohobm <sup>1</sup>	1din nohoi <sup>1</sup>	2d nihyoi <sup>1</sup>	3d nihyoi <sup>1</sup>
1pex rohobm <sup>1</sup>	1pin rohodn <sup>1</sup>	2p rihyodn <sup>1</sup>	3p rihyo't <sup>1</sup>

### **nohwagn<sup>3</sup>**

Root: -hwagn<sup>3</sup>

d.e. shoulder (always possessed) d.s. hombro

1s nohwagn <sup>3</sup>		2p nihyagn <sup>2</sup>	3s nihyagn <sup>3</sup>
1dex nohwabm <sup>1</sup> <sup>3</sup>	1din nohwai <sup>3</sup>	2d nihyai <sup>2</sup>	3d nihyai <sup>3</sup>
1pex rohwabm <sup>1</sup> <sup>3</sup>	1pin rohwadn <sup>3</sup>	2p rihyadn <sup>2</sup>	3p rihyadnt <sup>3</sup>

### **nokhwa'a<sup>1</sup>**

Root: -khwa'a<sup>1</sup>

d.e. chest (always possessed) d.s. pecho

1s nokhwa'a <sup>1</sup>		2p nikhwa'a <sup>1</sup>	3s nikhwa'a <sup>1</sup>
1dex nokhwa'abm <sup>1</sup>	\in nokhwa'ai <sup>1</sup>	2d nikhwa'ai <sup>1</sup>	3d nikhwa'ai <sup>1</sup>
1pex rokhwa'abm <sup>1</sup>	\in rokhwa'adn <sup>1</sup>	2p (r) nikhwa'adn <sup>1</sup>	3p (r) nikhwa'at <sup>1</sup>

NOTE: it looks to me that it is more natural to say 'our chests' rather than 'our chest'.

### **nokhwe<sup>3</sup>(e)**

Root: -khwe<sup>3</sup>

d.e. kidneys d.s. riñón Véase frijol

NOTE: Probably tone-stress on prefix in 1st and 3<sup>rd</sup> persons, because of geminate consonants.

1s nokkhwe <sup>3</sup> (e)		2p nikhe <sup>12</sup>	3s nikhe <sup>3</sup>
1dex nokhwæbm <sup>3</sup>	1din nokhwei <sup>3</sup>	2d nikhei <sup>12</sup>	3d nikhei <sup>3</sup>
1pex nokwhæbm <sup>3</sup>	1pin nokwhædn <sup>3</sup>	2p nikhedn <sup>12</sup>	3p nikhe't <sup>3</sup>
1s nokkhwe <sup>3</sup>		2p nikhee <sup>12</sup>	3s nikkyhe <sup>3</sup>

### **nombā̄i<sup>3</sup>**

Root:

d.e. spirit, soul d.s. espíritu, alma

1s no <sup>1</sup> mbā̄i'		2p nipyā̄i <sup>3</sup>	3s ni <sup>1</sup> mbyā̄i'
1dex no <sup>1</sup> mbēm'	1din no <sup>1</sup> mbā̄i'	2d nipyā̄i <sup>3</sup>	3d ni <sup>1</sup> mbyā̄i'
1dex ro <sup>1</sup> mbēm'	1din ro <sup>1</sup> mbā̄i'	2d ripyā̄i <sup>3</sup>	3d ri <sup>1</sup> mbyā̄i'ky

\extra ko<sup>1</sup>mbā̄i' my fright, crown of my head

### **nomhē<sup>3</sup>**

Root:

d.e. my tortilla d.s. mi tortilla

### **nomma'a<sup>1</sup>**

Root: -mma'a<sup>1</sup>

d.e. shout, bray d.s. grito

1s no <sup>1</sup> mma'a		2p nima'a <sup>1</sup>	3s ni <sup>1</sup> mma'a
1dex no <sup>1</sup> mma'abm'	\in no <sup>1</sup> mma'ai	2d nimma'ai <sup>1</sup>	3d ni <sup>1</sup> mma'ai
1pex no <sup>1</sup> mma'abm'	\in no <sup>1</sup> mma'adn	2p nimma'adn <sup>1</sup>	3p ni <sup>1</sup> mma'at

1s r...

### **nomme<sup>1,3</sup>**

Root: -mme<sup>1,3</sup>

d.e. Adam's apple

d.s. nuez de la garganta

1s nomme <sup>1,3</sup>		2p nime <sup>1,2</sup>	3s nimme <sup>1,3</sup> (has a bad homophone)
1dex nommebm <sup>1,3</sup>	1din nommei <sup>1,3</sup>	2d nimei <sup>1,2</sup>	3d nimmei <sup>1,3</sup>
1pex nommebm <sup>1,3</sup> (æ)	1pin nommedn <sup>1,3</sup> (æ)	2p nimedn <sup>1,2</sup> (e)	3p nimme't <sup>3</sup> (e)

### **nossi<sup>1</sup>**

Root: -ssi<sup>1</sup>

d.e. Adam's apple

d.s. nuez de la garganta

NOTE: Lorna writes phonetic iota, indicating a lowering of the vowel.

1s no <sup>1</sup> ssi		2p niši <sup>2</sup>	3s ni <sup>1</sup> šši
1pex no <sup>1</sup> ssibm <sup>1</sup>	1din no <sup>1</sup> ssi	2d niši <sup>2</sup>	3d ni <sup>1</sup> šši

### **nothōs<sup>3</sup>**

Root: -thōs<sup>3</sup>

d.e. anklebone (on outside) (no unpossessed)

d.s. tobillo

1s nothōs <sup>3</sup>		2p nilyhōs <sup>2</sup>	3s nikhōs <sup>3</sup>
1dex nothōs' n <sup>3</sup> (sn <sup>1</sup> )	1din nothōiš <sup>3</sup>	2d nilyhōiš <sup>2</sup>	3d nikhōiš <sup>3</sup>
1pex nothōs' n <sup>3</sup> (sn <sup>1</sup> )	1pin (n) rothōsn <sup>3</sup>	2p (r) nilyhōsn <sup>2</sup>	3p (n) rikhōst <sup>3</sup>

### **nottē<sup>1,3</sup>**

Root:

d.e. buttocks d.s. nalgas

1s nottē <sup>1,3</sup>		2p nikē <sup>1,2</sup>	3s nikkyē <sup>1,3</sup>
1dex nottēm <sup>1,3</sup>	1din nottēi <sup>1,3</sup>	2d nikēi <sup>1,2</sup>	3d nikkyēi <sup>1,3</sup>
1pex rottēm <sup>1,3</sup>	1pin rottēn <sup>1,3</sup>	2p rikēn <sup>1,2</sup>	3p rikkyēt <sup>1,3</sup>

pl. none

### **no<sup>1</sup>dde'o**

Root:

d.e. gall d.s. hiel

1s no <sup>1</sup> dde'o		2p nigye'o <sup>1</sup>	3s ni <sup>1</sup> ggye'o
--------------------------	--	-------------------------	---------------------------

3p riggye'ot<sup>1</sup>

### **nongwāŋ<sup>1</sup>**

Root:

d.e. bone      d.s. hueso

1s nongwāŋ<sup>1</sup>

pl. rongwāŋ<sup>1</sup>

d.e. bones

1s rongwāŋ <sup>1</sup>		2p rikwāŋ <sup>3</sup>	3s ringwāŋ <sup>1</sup>
1dex rongwām <sup>13</sup>	1din rongwāř <sup>3</sup>	2d rikwāř <sup>3</sup>	3d ringwāř <sup>1</sup>
1pex rongwām <sup>13</sup>	1pin rongwāň <sup>1</sup>	2p rikwāň <sup>3</sup>	3p ringwāňt <sup>1</sup>

### **nongwæ<sup>13</sup>**

Root: -kwæ<sup>13</sup>

d.e. flesh      d.s. carne

1s n...

1s rongwæ <sup>13</sup>		2p rikwæ <sup>12</sup>	3s ringwæ <sup>13</sup>
1dex ronggæbm <sup>13</sup>	1din ronggæi <sup>13</sup>	2d ringgæi <sup>12</sup>	3d ringgæi <sup>13</sup>
1pex ronggæbm <sup>13</sup>	1pin ronggædn <sup>13</sup>	2p ringgædn <sup>12</sup>	3p ringgæit <sup>3</sup>

### **no<sup>1</sup>nhīoŋ**

Root: -nhīoŋ<sup>1</sup>

d.e. breath (always possessed)      d.s. aliento

NOTE: (Lorna) 'I hear i.'

1s no <sup>1</sup> nhīoŋ		2p niŋhīoŋ <sup>3</sup>	3s ni <sup>1</sup> ŋhīoŋ
1dex no <sup>1</sup> nhīm'	1din no <sup>1</sup> nhīoř	2d niŋhīoř <sup>3</sup>	3d ni <sup>1</sup> ŋhīoř
1pex (r) no <sup>1</sup> nhīm'	1pin (r) no <sup>1</sup> nhīoň	2p (r) niŋhīoň <sup>3</sup>	3p (r) ni <sup>1</sup> ŋhīoňt

### **no<sup>1</sup>nnaha'**

Root: -naha'<sup>1</sup>

d.e. shind.s. espinilla, canilla

1s no <sup>1</sup> nnaha'		2p niŋnaha' <sup>1</sup>	3s ni <sup>1</sup> ŋnaha'
1dex no <sup>1</sup> nnahabm'	1din no <sup>1</sup> nnahai'	2d niŋnahai' <sup>1</sup>	3d ni <sup>1</sup> ŋnahai'
1pex no <sup>1</sup> nnahabm'	1pin no <sup>1</sup> nnahadn'	2p niŋnahadn' <sup>1</sup>	3p ni <sup>1</sup> ŋnahadn't
1s r...		2p r...	3s r...

### **no<sup>1</sup>nnō**

Root: nnō<sup>2</sup>

d.e. knee      d.s. rodilla

1s no <sup>1</sup> nnō		2p niŋō <sup>2</sup>	3s ni <sup>1</sup> ŋŋō (riŋō <sup>1</sup> )
1dex no <sup>1</sup> nnōm'	1din no <sup>1</sup> nnō̄	2d niŋō̄ <sup>2</sup>	3d ni <sup>1</sup> ŋŋō̄
1pex no <sup>1</sup> nnōm'	1pin no <sup>1</sup> nnōn	2p niŋō̄n <sup>2</sup>	3p ri <sup>1</sup> ŋŋō̄t

NOTE: slip does not write stress-tone on prefix, but does write difference of geminate and single consonants.

### **no<sup>1</sup>wwot**

Root:

d.e. barking (of dog)      d.s. ladrido

1s no <sup>1</sup> wwot		2p niwyot <sup>3</sup>	3s ni <sup>1</sup> wwyot (his bark)	3p ri <sup>1</sup> wwyot (their bark)
-------------------------	--	------------------------	--	--

### **nts'ōk<sup>2</sup>**

Root:

d.e. aunt by marriage, or uncle's wife, paternal aunt      d.s. tía

1s nts'ōk <sup>2</sup>		2p nts'ōk <sup>12</sup>	3s nts'ōp <sup>2</sup>
1dex ...ōk'ŋ <sup>2</sup>	1din ...ōl̄k <sup>2</sup>	2d ...ōl̄k <sup>12</sup>	3d ...ōp <sup>2</sup>
1pex ...ōk'ŋ <sup>2</sup>	1pin ...ōkŋ <sup>2</sup>	2p ...ōk'ŋ <sup>2</sup>	3p ...ōpt <sup>2</sup>

### **piŋgōāŋ<sup>1</sup>**

Root:

d.e. skeleton, bone itself (not A bone)      d.s. esqueleto

1s piŋgōāŋk <sup>1</sup>		2p ...ŋ'	3s ...mp
1dex ...ŋ'ŋ	1din ...ōāŋk <sup>1</sup>	2d ...ŋk'	3d ...ōamp <sup>1</sup>
1pex ...ŋ'ŋ	1pin ...ŋŋ	2p ...ŋ'ŋ	3p ...mpt

### **piŋ'o<sup>3</sup>**

Root:

d.e. sweet potato, tuber (sg & pl)      d.s. camote

1s piŋ'o <sup>3</sup>		2p ...k' <sup>3</sup>	3s ...p <sup>3</sup>
1dex ...k'ŋ <sup>3</sup>	1din ...oik <sup>3</sup>	2d ...k' <sup>3</sup>	3d ...p <sup>3</sup>
1pex ...k'ŋ <sup>3</sup>	1pin ...kn̄ <sup>3</sup>	2p ...k'ŋ <sup>3</sup>	3p ...pt <sup>3</sup>

### **pēhi<sup>1</sup>**

Root: pēhi<sup>1</sup>

d.e. pallet, straw mat      d.s. petate

1s na <sup>1</sup> ppēhi <sup>1</sup> <sup>3</sup>		2p ŋopēhi <sup>1</sup>	3s ŋopēhi <sup>1</sup>
1dex na <sup>1</sup> ppēhim <sup>1</sup> <sup>3</sup>	1din na <sup>1</sup> ppēhi <sup>1</sup>	2d ŋgo <sup>1</sup> ppēhi <sup>1</sup>	3d ŋgo <sup>1</sup> ppēhi <sup>1</sup>
1pex na <sup>1</sup> ppēhim <sup>1</sup> <sup>3</sup>	1pin na <sup>1</sup> ppēhin <sup>1</sup> <sup>3</sup>	2p ŋopēhin <sup>1</sup>	3p ŋop'ēhi'pt <sup>1</sup>

pl. mbēhi<sup>1</sup>

d.e. straw mats      d.s. petates

### **rikkīñj<sup>1</sup>**

Root:

d.e. nixtamal, hominy      d.s. nixtamal

NOTE: Lorna writes nasal iota, perhaps could be written with nasal e.

1s rikkīñj <sup>1</sup>		2p rikkīñjk <sup>1</sup>	3s rikkyimp <sup>1</sup>
1dex rikkīñj <sup>1</sup>	1din rikkīñjk <sup>1</sup>	2d rikkīñk <sup>1</sup>	3d rikkyimp <sup>1</sup>
1pex rikkīñj <sup>1</sup>	1pin rikkīñj	2p rikkīñ'n <sup>1</sup>	3p rikkīñmpt <sup>1</sup>

### **rokwāõ<sup>1</sup>**

Root: naŋgāõ<sup>1</sup>

d.e. side or cheeks      d.s. lado, cachete      3s naŋgāõ<sup>3</sup>

d.e. inner ear(s)      d.s. oido(s)

NOTE: Pame forms are only plural.

1s rokkwāõ <sup>1</sup>		2p raŋgāõ <sup>2</sup>	3s rangāõ <sup>3</sup>
1dex rokkwāõ <sup>1</sup> <sup>1</sup>	1din rokkwāõ <sup>1</sup>	2d raŋgāõ <sup>2</sup>	3d rangāõ <sup>1</sup>
1pex rokkwāõ <sup>1</sup> <sup>1</sup>	1pin rokkwāõ <sup>1</sup>	2p raŋgāõ <sup>2</sup>	3p rangāõ <sup>1</sup>

### **rosswi<sup>3</sup>**

Root: -sswi<sup>3</sup>

d.e. leaves, fur, hair (not on head) d.s. hojas, pelo

NOTE: geminate cons. indicates tone-stress on prefix in 1<sup>st</sup> and 3rd persons. I expected a lowering of /i/ to /e/ before -bm'.

1s rosswi <sup>3</sup>		2p riči <sup>2</sup>	3s rišši <sup>3</sup>
1dex rosswibm <sup>1</sup> <sup>3</sup>	1din rosswi <sup>3</sup>	2d riši <sup>2</sup>	3d rišši <sup>3</sup>
1pex rosswibm <sup>1</sup> <sup>3</sup>	1pin rosswigñ <sup>3</sup>	2p rišigñ <sup>2</sup>	3p riššik <sup>3</sup>

pl. none

### **rots'o<sup>1</sup>**

Root: ts'o<sup>1</sup>

d.e. guilt (fault) d.s. culpa

1s ro <sup>1</sup> ts'o		2p rič'o <sup>3</sup>	3s ri <sup>1</sup> č'o
1dex ro <sup>1</sup> ts'obm'	1din ro <sup>1</sup> ts'oi	2d rič'oi <sup>3</sup>	3d ri <sup>1</sup> č'oi
1pex ro <sup>1</sup> ts'obm'	1pin ro <sup>1</sup> ts'odn	2p rič'odn <sup>3</sup>	3p ri <sup>1</sup> č'ot

### **skanhwats'<sup>3</sup>**

Root:

d.e. anise d.s. anís

1s skanhwask <sup>3</sup>		2p ...k'	3s ...p
1dex ...sn'	1din ...aišky <sup>3</sup>	2d ...k'	3d ...asp <sup>3</sup>
1pex ...sn'	1pin ...sn	2p ...sn'	3p ...spt

pl. same as sing.

### **skanhī<sup>2</sup>**

Root:

d.e. hair d.s. cabello, pelo

1s skanhōīk <sup>2</sup>		2p ...k'	3s skanhīp <sup>2</sup>
1dex ...īokŋ <sup>2</sup>	1din ...īōīk <sup>2</sup>	2d ...ī <sup>2</sup> /...īōīk <sup>12</sup>	3d ...īkp <sup>2</sup>
1pex ...īok'ŋ <sup>2</sup> (unpossessed used, too)	1pin ...kŋ	2p ...k'ŋ	3p skanhīpt <sup>2</sup>

### **skačadn-<sup>1</sup>**

Root: skačadn-<sup>1</sup>

d.e. embarrassment d.s. vergüenza

1s skačadnk <sup>1</sup>		2p ...hadnk'	3s ...habmp
1dex ...hadn'	1din ...haigŋk	2d ...k'	3d ...habmp
1pex ...dn'	1pin ...dn	2p ...dn'	3p ...bmpt (rehōīk <sup>3</sup> vi'ya <sup>1</sup> ločat <sup>2</sup> )

### **ska<sup>1</sup>mmagŋ**

Root:

d.e. jigger; flea d.s. pulga

1s no <sup>1</sup> mmagŋ		2p nimagn <sup>3</sup>	3s ni <sup>1</sup> mmagŋ
1dex no <sup>1</sup> mmabm'	1din no <sup>1</sup> nnagŋ	2d nimai <sup>3</sup>	3d ni <sup>1</sup> mmai

1pex (see plural noun) 3p ni<sup>1</sup>mmadnt

pl. ka<sup>1</sup>mmagŋ

d.e. fleas d.s. pulgas

1s ro <sup>1</sup> mmadnt		2p rimadnt <sup>3</sup>	3s ri <sup>1</sup> mmadnt
1dex ro <sup>1</sup> mmadn'	1din ro <sup>1</sup> mmaignk	2d rimaignk <sup>3</sup>	3d ri <sup>1</sup> mmadnt
1pex ro <sup>1</sup> mmadn'	1pin ro <sup>1</sup> mmadn	2p rimadnt <sup>3</sup>	3p ri <sup>1</sup> mmadnt

### **ska<sup>1</sup>mmagŋ**

Root:

d.e. jigger; flea d.s. nigua; pulga

1s no <sup>1</sup> mmagŋ		2p nomagn <sup>3</sup>	3s ni <sup>1</sup> mmagŋ	
1dex no <sup>1</sup> mmabm'	1din no <sup>1</sup> mmagŋ	2d nimai <sup>3</sup>	3d ni <sup>1</sup> mmai	3p ni <sup>1</sup> mmadnt

pl. ka<sup>1</sup>mmagŋ

1s ro <sup>1</sup> mmadnt		2p rimadnt <sup>3</sup>	3s ri <sup>1</sup> mmadnt
1dex ro <sup>1</sup> mmadn'	1din ro <sup>1</sup> mmaig'nk	2d rimaignk <sup>3</sup>	3d ri <sup>1</sup> mmadnt
1pex ro <sup>1</sup> mmadn'	1pin ro <sup>1</sup> mmadn	2p rimadnt <sup>3</sup>	3p ri <sup>1</sup> mmadnt

### **skikkahol'<sup>2</sup>**

Root: ski-kkahol'<sup>2</sup>

d.e. water one dips hand in while grinding corn d.s. ?machingües?

1s skikkaholc		2p skikkaholc'	3s skikkaholp
---------------	--	----------------	---------------

3p skikkaholpt

### **skikkīñk<sup>1</sup>**

Root: ski-kkīñk<sup>1</sup>

d.e. liquor of cooked maize d.s. agua del nixtamal

1s skikkīñk <sup>1</sup>		2p ...ñōñk <sup>11</sup>	3s ...ñimp <sup>1</sup>
1dex ...ñōñt <sup>1</sup>	1din ...ñōñk	2d ...k'	3d ...ñimp <sup>1</sup>
1pex ...ñōñt <sup>1</sup>	1pin ...ñōñ	2p ...ñōñ <sup>11</sup>	3p ...ñimp <sup>1</sup>

pl. skikkīñk<sup>1</sup>

### **skombā'ã<sup>1</sup>**

Root: sko-mbā'ã<sup>1</sup>

d.e. base of head, back of neck, nape      d.s. nuca

1s skombā'ã <sup>1</sup>		2p skipyā'ã <sup>1</sup>	3s skimbyā'ã <sup>1</sup>
1dex skombā'ām <sup>1</sup>			3p skimbā'āt <sup>1</sup>

### **snakehe'<sup>1</sup>læ<sup>2</sup>**

Root: -kehe'<sup>1</sup>; -ki'ik<sup>1</sup> (pl)

d.e. picture, copy, imagesd.s. retrato, copia, imagen

1s stakehe' <sup>1</sup>		2p skikehe' <sup>1</sup>	3s snakehe' <sup>1</sup>
1dex stakehebm' <sup>1</sup>	1din ...hei'	2d „,hei'	3d ...hei'
1pex stakehebm' <sup>1</sup>	1pin ...edn'	2p skikehedn' <sup>1</sup>	3p snakehe't <sup>1</sup>

pl. šikhi'ik<sup>1</sup>

1s staki'ik <sup>1</sup>		2p ski...	3s sna...
1dex staki'ik'ŋ <sup>1</sup>	1din ...ky	2d ...ky	3d ...ky
1pex staki'ik'ŋ <sup>1</sup>	1pin ...kŋ	2p skiki'ikŋ <sup>1</sup>	3p šikhi'ept <sup>1</sup> (vi'ipt <sup>3</sup> )

### **snatsēhōŋ<sup>3</sup>**

Root:

d.e. fin (its fin)    d.s. aleta

3s snatsēhōŋ<sup>3</sup>    3d snatsēhōnt<sup>3</sup> (their fins)

### **socceič'<sup>3</sup>**

Root:

d.e. cracklings (deep fried pork rinds in hunks)      d.s. chicharrón

1s socceišk <sup>3</sup>		2p ...k'	3s ...šp
1dex ...šn'	1din ...šk	2d ...šk'	3d ...šp
1pex ...šn'	1pin ...šn	2p ...šn'	3p ...špt

### **stabe'<sup>3</sup>**

Root:

d.e. papaya      d.s. papaya

1s stabæu'k <sup>3</sup>		2p stabæuk <sup>3</sup>	3s stabæ'p <sup>3</sup>
1dex ...æu'kŋ <sup>3</sup>	1din ...æui'k <sup>3</sup>	2d ...æuik <sup>3</sup> (eik <sup>13</sup> )	3d ...æ'p <sup>3</sup>
1pex ...æuik'ŋ <sup>3</sup>	1pin ...'kŋ	2p ...æuik'ŋ <sup>3</sup>	3p ...æ'pt <sup>3</sup>

### **stamẽ't<sup>3</sup>**

Root:

d.e. bladder      d.s. vejiga

1s stamẽ't <sup>3</sup>	2p skimyẽ't <sup>2</sup>	3s snamẽ't <sup>3</sup> (ngophei <sup>2</sup> 'his bladder (pig)')
-------------------------	--------------------------	--

3p šimhyẽ'pt<sup>3</sup>

### **stapoik<sup>1</sup>**

Root: sta-poik<sup>1</sup>

d.e. fear d.s. miedo, espanto

1s stapoik <sup>1</sup>		2p ...k'	3s stapep <sup>1</sup>
1dex ...k'ŋ	1din ...k	2d ...k'	3d ...ep <sup>1</sup>
1pex ...k'ŋ	1pin ...kŋ	2p ...k'ŋ	3p snapoik <sup>1</sup>

pl. manei<sup>1</sup> tamām<sup>1</sup> (?)

1s manei <sup>1</sup> tamām <sup>1</sup>	3s stapoip <sup>1</sup>	3p stapept <sup>1</sup>
--	-------------------------	-------------------------

### **statōl<sup>1</sup><sup>2</sup>**

Root: -tōl<sup>1</sup><sup>2</sup>

d.e. windpipe, throat (lit.: swallower)      d.s. garganta (prob. not paladar)

1s statōl <sup>1</sup> <sup>2</sup>		2p skikōl <sup>1</sup> <sup>3</sup>	3s snatōl <sup>1</sup> <sup>2</sup>
1dex ...ln'	1din ...ōl <sup>1</sup> <sup>2</sup>	2d ...ōl <sup>1</sup> <sup>3</sup>	3d ...ōl <sup>1</sup> <sup>2</sup>
1pex ...ōln <sup>1</sup> <sup>2</sup>	1pin ...ōln <sup>1</sup> <sup>2</sup>	2p ...ōln <sup>1</sup> <sup>3</sup>	3p snatōlt <sup>1</sup> <sup>2</sup>

### **stawahai<sup>3</sup>**

Root: -w

d.e. whip (no unpossessed)      d.s. látigo

1s stawahai <sup>1</sup> <sup>3</sup> , stappahai <sup>1</sup> <sup>3</sup>		2p skibyahai <sup>1</sup> <sup>3</sup> (ški-...)	3s snawahai <sup>1</sup> <sup>3</sup>
1dex stawæhæbm <sup>1</sup> <sup>3</sup>	1din stawæhai <sup>1</sup> <sup>3</sup>	2d skibyahai <sup>1</sup> <sup>3</sup>	3d snawahai <sup>1</sup> <sup>3</sup>
1pex stabæhæbm <sup>1</sup> <sup>3</sup>	1pin stawahaign <sup>1</sup> <sup>3</sup>	2p skibyahaign <sup>1</sup> <sup>3</sup>	3p šibyæhæ'pt <sup>3</sup>

pl. stappahai<sup>1</sup><sup>3</sup>    3s ndappahai<sup>1</sup><sup>3</sup>

### **stangahok<sup>3</sup>**

Root:

d.e. ribs      d.s. costillas

1s stangahok <sup>3</sup>		2p stangahok <sup>1</sup> <sup>3</sup>	3s stangahap <sup>3</sup>
1dex stangahok' <sup>1</sup> <sup>3</sup>	1din stangahoik <sup>3</sup>	2d stangahoik <sup>1</sup> <sup>3</sup>	3d stangahap <sup>3</sup>
1pex stangahok' <sup>1</sup> <sup>3</sup>	1pin stangahokŋ <sup>3</sup>	2p stangahok' <sup>1</sup> <sup>3</sup>	3p stangahapt <sup>3</sup>

### **sta<sup>1</sup>ntsoho'**

Root: -ntsoho'

d.e. chair with a back      d.s. silla con espalda

1s sta <sup>1</sup> ntsoho'		2p ski <sup>1</sup> nčoho'	3s sna <sup>1</sup> ntsoho'
1dex sta <sup>1</sup> ntsohobm'	1din sta <sup>1</sup> ntsohoi'	2d ski <sup>1</sup> nčohoi'	3d sna <sup>1</sup> ntsohoi'
1pex sta <sup>1</sup> ntsohobm'	1pin sta <sup>1</sup> ntsohodn'	2p ski <sup>1</sup> nčohodn'	3p ši <sup>1</sup> nč'oho'pt

pl. ši<sup>1</sup>nč'oho'

### **stilhaig<sup>1</sup>**

Root:

d.e. feather, pen      d.s. pluma, lapicero

1s stilhaig <sup>1</sup> k (y)		2p ...k' (y)	3s stilhæbmp <sup>1</sup>
1dex ...gŋ'ŋ	1din ...gŋk	2d ...gŋk'	3d ...æbmp
1pex ...gŋ'	1pin ...gŋ	2p ...gŋ'	3p ...æbmpt <sup>1</sup>

### **stič'otk<sup>1</sup>**

Root:

d.e. sin, immorality, ugliness      d.s. pecado, iniquidad

1s stič'otk <sup>1</sup>		2p ...tk'	3s ...p
1dex ...it'n	1din ...oik	2d ...k'	3d ...p
1pex ...it'n	1pin ...iitn	2p ...it'n	3p ...ipt

### **tahao'<sup>1</sup>**

Root: -hao'<sup>1</sup>

d.e. drinking vessel (gourd, cup, etc.)      d.s. vaso, taza, guaje

1s tahao' <sup>1</sup>		2p kihyao' <sup>1</sup>	3s nahao' <sup>1</sup>
1dex tahabm' <sup>1</sup>	1din tahaoi' <sup>1</sup>	2d kihyaoi' <sup>1</sup>	3d nahaoi' <sup>1</sup>
1pex tahabm' <sup>1</sup>	1pin tahaodn' <sup>1</sup>	2p kihyaodn' <sup>1</sup>	3p nalha'pt <sup>1</sup>

3s rahao'<sup>1</sup>      3d rahaoi'<sup>1</sup>      3p ralha'p<sup>1</sup>

### **tambol<sup>3</sup>**

Root:

d.e. drum      d.s. tambor

1s tambolk <sup>3</sup>		2p ...lk'	3s ...lp
1dex ...ln'	1din ...oilk <sup>3</sup>	2d ...lk'	3d ...olp <sup>3</sup>
1pex ...ln'	1pin ...ln	2p ...ln'	3p ...lpt

### **tandæhædn'<sup>1</sup>**

Root: -ndæhædn'<sup>1</sup>

d.e. money      d.s. dinero

1s tandæhædn' <sup>1</sup>		2p kingæhædn' <sup>1</sup>	3s randæhædn' <sup>1</sup>
1dex tandæhædn' <sup>1</sup>	1din tandæhign <sup>1</sup>	2d kingæhign <sup>1</sup>	3d randæhign <sup>1</sup>
1pex tandæhædn' <sup>1</sup>	1pin tandæhædn' <sup>1</sup>	2p kingæhædn'n <sup>1</sup>	3p rant'æhæbmpt <sup>1</sup>

### **tanã<sup>2</sup>**

Root: -nã<sup>2</sup>

d.e. tongue      d.s. lengua

1s tanã <sup>2</sup>		2p kiŋã <sup>3</sup>	3s nanã <sup>2</sup>
1dex tanãm <sup>1</sup> <sup>2</sup>	1din tanã̄ <sup>2</sup>	2d kiŋã̄ <sup>3</sup>	3d nanã̄ <sup>2</sup>
1pex tanãm <sup>1</sup> <sup>2</sup>	1pin tanã̄n <sup>2</sup>	2p kiŋã̄n <sup>3</sup>	3p (r) nanã̄t <sup>2</sup>

### **tas<sup>1</sup>**

Root:

d.e. cup d.s. taza

1s task <sup>1</sup>		2p task <sup>1</sup>	3s tasp <sup>1</sup>
1dex tasn <sup>1</sup>	1din taišk <sup>1</sup>	2d taišk <sup>1</sup>	3d tasp <sup>1</sup>
1pex tasn <sup>1</sup>	1pin ...sn	2p ...sn'	3p ...spt

### **tat'eogn<sup>3</sup>**

Root: -t'eogn<sup>3</sup>

d.e. gift (received)      d.s. regalo

1s tat'eogn <sup>3</sup>		2p ki <sup>1</sup> k'eogn	3s nat'eogn <sup>3</sup>
1dex tat'æbm <sup>1</sup> <sup>3</sup>	1din ....æi <sup>3</sup>	2d ki <sup>1</sup> k'ei	3d nat'æi <sup>3</sup>
1pex tat'æbm <sup>1</sup> <sup>3</sup>	1pin ...edn <sup>3</sup>	2p ki <sup>1</sup> k'edn	3p nat'ednt <sup>3</sup>

3s r...    3d r...    3p r...

### **ta'oa<sup>3</sup>**

Root: -'oa<sup>3</sup>, -'wa

d.e. heart      d.s. corazon

1s ta'oa <sup>3</sup>		2p ki'oa <sup>3</sup>	3s na'oa <sup>3</sup>
1dex ta'aobm <sup>13</sup>	1din ta'oai <sup>3</sup>	2d ki'oai <sup>3</sup>	3d na'oai <sup>3</sup>
1pex ta'oabm <sup>13</sup>	1pin ta'oadn <sup>3</sup>	2p ki'oadn <sup>3</sup>	3p ra'oat <sup>3</sup>

### **ti'ask<sup>2</sup>**

Root:

d.e. banana(s)    d.s. plátano

NOTE: falling tone throughout.

1s ti'ask <sup>2</sup>		2p ...k'	3s ...p
1dex ...sn'	1din ...aišk <sup>2</sup>	2d ...k'	3d ...asp <sup>2</sup>
1pex ...asn <sup>2</sup>	1pin ...asn <sup>2</sup>	2p ...asn <sup>12</sup>	3p aspt <sup>2</sup>

pl. ti'as<sup>2</sup>

### **tsamphāŋ<sup>1</sup>**

Root: tsa-mphāŋ<sup>1</sup>

d.e. pocket      d.s. bolsita

1s tsamphāŋk <sup>1</sup>		2p ...ãŋk <sup>11</sup>	3s ...ãmp <sup>1</sup>
1dex ...ãŋ'ŋ <sup>1</sup>	1din ...ãŋk <sup>1</sup>	2d ...ãŋk <sup>11</sup>	3d ...ãmp <sup>1</sup>
1pex samphā'n <sup>11</sup>	1pin s...ŋŋ	2p s...ŋ'ŋ	3p s...mpt

pl. sa-

1s s...2p s...      3s s...

### **tsohhwi'<sup>3</sup>**

Root: hhwi'

d.e. neck      d.s. cuello

1s tsohhwi' <sup>3</sup>		2p činhi <sup>12</sup>	3s činhi <sup>13</sup>
1dex tsohhwebm <sup>13</sup>	1din tsohwi' <sup>3</sup>	2d činhi <sup>12</sup>	3d činhi <sup>13</sup>
1pex sohwebm <sup>13</sup>	1pin sohwign <sup>13</sup>	2p šinhye'k <sup>3</sup>	3p šinhye'k <sup>3</sup>

### **tsollæ<sup>3</sup>**

Root: -næ<sup>3</sup>, -tæ<sup>3</sup>

d.e. lips d.s. labios

1s tsollæ <sup>3</sup>		2p čilyæ <sup>2</sup>	3s činŋæ <sup>3</sup>
1dex tsollæbm <sup>13</sup>	1din tsollæi <sup>3</sup>	2d čilyæi <sup>2</sup>	3d činŋæi <sup>3</sup>
1pex sollæbm <sup>13</sup>	1pin sollædn <sup>3</sup>	2p šilyædn <sup>2</sup>	3p šinŋæt <sup>3</sup>

### **tsomæo<sup>12</sup>**

Root:

d.e. chamal husks or shells      d.s. cáscara de chamal

1s tsomæo <sup>12</sup>		2p samæo <sup>12</sup>	3s so...
1dex ...k	1din ...k'	2d ...p	

### **walhe<sup>1</sup>**

Root:

d.e. lunch      d.s. lonche

1s wahe <sup>13</sup>		2p wanhe <sup>11</sup>	3s manhyo <sup>13</sup>
1dex wahæbm <sup>13</sup>	1din wahei <sup>13</sup>	2d wanhei <sup>11</sup>	3d wanhyoi <sup>3</sup>
1pex wahæbm <sup>13</sup>	1pin wahedn <sup>13</sup>	2p wanhedn <sup>11</sup>	3p walhæpt <sup>3</sup>

### **wammẽõj<sup>1</sup>**

Root:

d.e. sand (a grain of sand)      d.s. grano de arena

NOTE: Lorna writes nasal iota, probably phonemicized as /ẽ/.

1s wammẽõjk <sup>1</sup>		2p ...k'	3s ...ĩmp <sup>1</sup>
1dex ...ẽõj <sup>11</sup>	1din ...ĩõj <sup>1</sup>	2d ...k'	3d ...ĩmp <sup>1</sup>
1pex ...ẽõj <sup>11</sup>	1pin ...ĩõj <sup>1</sup>	2p ...ĩõj <sup>11</sup>	3p ...ĩmpt <sup>1</sup>

pl. mammẽõj<sup>1</sup>

### **wattōn<sup>1</sup>**

Root:

d.e. button      d.s. botón

NOTE: the loan word is phonemicized as having a nasal vowel /õ/.

1s ...nk		2p ...nk'	3s ...mp
1dex ...õn <sup>11</sup>	1din ...õñk <sup>1</sup>	2d ...õñk <sup>11</sup>	3d ...õmp <sup>1</sup>
1pex ...õn <sup>11</sup>	1pin ...õnk <sup>1</sup>	2p ...õnk <sup>11</sup>	3p ...õmpt <sup>1</sup>

### **waŋgoč<sup>1</sup>**

Root:

d.e. morral      d.s. morral

1s wangẽk <sup>1</sup>		2p ...k'	3s ...p
1dex ...ẽn'	1din ...iẽky	2d ...iẽk'y	3d ...ẽp
1pex wangẽn'(n) <sup>1</sup>	1pin ...ẽn	2p ...ẽn'(n)	3p wangẽpt <sup>1</sup>

pl. waŋgoč<sup>1</sup>

### **ŋgambætk<sup>1</sup>**

Root:

d.e. craving      d.s. antojo

NOTE: high tone on root throughout.

1s ŋgambætk <sup>1</sup>		2p ...tk'	3s ...p
1dex ...æt(k)'ŋ <sup>1</sup> (t'n)	1din ...æik <sup>1</sup>	2d ...ik'	3d ...æp <sup>1</sup>
1pex ...æt'n <sup>1</sup>	1pin ...ætn <sup>1</sup>	2p ...æt'n <sup>1</sup>	3p æpt <sup>1</sup>

### **ŋgande'p<sup>1</sup>**

Root:

d.e. heel, talon      d.s. calcañal

1s ŋgande'p<sup>1</sup> 2p ŋgandeo'k<sup>1</sup>

### **ŋganāõŋk<sup>3</sup>**

Root: -nāõŋ<sup>3</sup>

d.e. head      d.s. cabeza

1s ŋganāõŋk <sup>3</sup>		2p kanāõŋ <sup>2</sup>	3s kanāõŋ <sup>3</sup>
1dex ŋganāõŋ <sup>3</sup>	1din ŋganāõŋ(ŋ) <sup>3</sup>	2d kanāõŋ <sup>2</sup>	3d kanāõŋ <sup>3</sup>
1pex ŋganāõŋ(ŋ) <sup>3</sup>	1pin ŋganāõŋ <sup>3</sup>	2p kanāõŋ <sup>2</sup>	3p kanhãmpt <sup>3</sup>

1dex ŋganāõŋ<sup>3</sup> 1din ŋganāõŋk<sup>3</sup>

1pex ŋganāõŋ<sup>3</sup>

### **ŋgattsætk<sup>1</sup>**

Root: túmm̩<sup>1</sup> (?)

d.e. respect      d.s. respeto

NOTE: high tone on root throughout.

1s ŋgattsætk <sup>1</sup>		2p ...tk'	3s ...p
1dex ...tk'ŋ (t'n)	1din ...æik	2d ...k'	3d ...æp
1pex ætk'ŋ (t'n)	1pin ...ætkŋ (tn)	2p ...æt'ŋ (t'n)	3p ...æpt

### **ŋginči<sup>3</sup>**

Root:

d.e. cheese      d.s. queso

1s ɳgiče'ky <sup>3</sup>		2p ...ik <sup>3</sup>	3s ...e'p <sup>3</sup>
1dex ...ik'ɳ <sup>3</sup>	1din ...e'k <sup>3</sup>	2d ...ik <sup>3</sup>	3d ...e'p <sup>3</sup>
1pex ...ikɳ <sup>3</sup>	1pin ...e'kn <sup>3</sup>	2p ...ikɳ <sup>3</sup>	3p e'pt <sup>3</sup>

### **ŋgobaho<sup>1</sup>**

Root:

d.e. festival      d.s. fiesta

1s nambaho <sup>1</sup>		2p ɳgowaho <sup>1</sup>	3s ɳgomaho <sup>1</sup> (su fiesta de él)
1dex nambahabm <sup>1</sup>	1din nambahoi <sup>1</sup>	2d ɳgowahoi <sup>1</sup>	3d ɳgomahoi <sup>1</sup>
1pex nambahabm <sup>1</sup>	1pin nambahodn <sup>1</sup>	2p ɳgowahodn <sup>1</sup>	3p ɳgobahapt <sup>1</sup>

pl. no plurals

### **ŋgobaho<sup>1</sup>**

Root:

d.e. festival      d.s. fiesta

1s nambaho <sup>1</sup>		2p ɳgowaho <sup>1</sup>	3s ɳgomaho <sup>1</sup>
1dex nambahabm <sup>1</sup>	1din nambahoi <sup>1</sup>	2d ɳgowahoi <sup>1</sup>	3d ɳgomahoi <sup>1</sup>
1pex nambahabm <sup>1</sup>	1pin nambahodn <sup>1</sup>	2p ]gowahodn <sup>1</sup>	3p ɳgobahapt <sup>1</sup>

pl. (none)

### **ŋgobai<sup>1</sup>**

Root:

d.e. messenger      d.s. mensajero

1s nambai <sup>1</sup>		2p ɳgowai <sup>1</sup>	3s ɳgomai <sup>1</sup>
1dex nambæbm <sup>1</sup>	1din nambai <sup>1</sup>	2d ɳgowai <sup>1</sup>	3d ɳgomai <sup>1</sup>
1pex nambæbm <sup>1</sup>	1pin nambaign <sup>1</sup>	2p ɳgowaign <sup>1</sup>	3p ɳgobæpt <sup>1</sup>

pl. mbaik<sup>1</sup>

1s iwiaik <sup>1</sup>		2p waik <sup>1</sup>	3s maik <sup>1</sup>
1dex iviai <sup>1</sup> ɳ <sup>1</sup>	1din iviaik <sup>1</sup>	2d vaik <sup>1</sup>	3d maik <sup>1</sup>
1pex iviai <sup>1</sup> ɳ <sup>1</sup>	1pin iviai <sup>1</sup> ɳ <sup>1</sup>	2p wai <sup>1</sup> ɳ <sup>1</sup>	3p mbæpt <sup>1</sup>

\extra se ka<sup>1</sup> lappaik<sup>1</sup> (more common)

### **ŋobas<sup>3</sup>**

Root: -bas<sup>3</sup>

d.e. finger-ring d.s. anillo

1s nambas <sup>3</sup>		2p ŋowas <sup>2</sup>	3s ŋomas <sup>3</sup>
1dex nambasn <sup>13</sup>	1din nambaiš <sup>3</sup>	2d ŋowaiš <sup>2</sup>	3d ŋomaiš <sup>3</sup>
1pex nambasn <sup>13</sup>	1pin nambasn <sup>3</sup>	2p ŋowasn <sup>2</sup>	3p ŋobaspt <sup>3</sup>

pl. mbas<sup>3</sup>

1s iwas <sup>3</sup>		2p was <sup>2</sup>	3s mas <sup>3</sup>
1dex iwyaiš <sup>3</sup>	1din iwyais <sup>3</sup>	2d waiš <sup>2</sup>	3d maiš <sup>3</sup>
1pex iwasn <sup>13</sup>	1pin iwyasn <sup>3</sup>	2p wasn <sup>2</sup>	3p mbaspt <sup>3</sup>

### **ŋoba<sup>3</sup>**

Root: -pa<sup>3</sup>

d.e. handkerchief, bandana d.s. pañuelo

1s namba <sup>3</sup>		2p ŋowa <sup>2</sup>	3s ŋoma <sup>3</sup>
1dex nambabm <sup>13</sup>	1din nambai <sup>3</sup>	2d (ŋowai <sup>2</sup> ) ŋoba <sup>3</sup>	3d ŋomai <sup>3</sup>
1pex nambabm <sup>13</sup>	1pin nambadn <sup>3</sup> / ŋoba <sup>3</sup>	2p ŋowadn <sup>2</sup>	3p ŋobapt <sup>3</sup>

pl. mba<sup>3</sup>

1s iwa <sup>3</sup> / mba <sup>3</sup>		2p wa <sup>2</sup>	3s ma <sup>3</sup>
1dex iwabm <sup>13</sup> / mba <sup>3</sup>	1din iuai <sup>3</sup> / mba <sup>3</sup>	2d (wai <sup>2</sup> ) mba <sup>3</sup>	3d mai <sup>3</sup>
1pex mba <sup>3</sup>	1pin mba <sup>3</sup>	2p wadn <sup>2</sup> / mba <sup>3</sup>	3p mba <sup>3</sup>

### **ŋoba'i<sup>1</sup>**

Root:

d.e. domesticated animal (1 or 2) d.s. animal doméstico

1s n'mba'i <sup>1</sup>		2p ŋowa'i <sup>1</sup>	3s ŋoma'i <sup>1</sup>
1dex nambæ'æbm <sup>11</sup>	1din namba'i <sup>1</sup>	2d ŋowa'i <sup>1</sup>	3d ŋoma'i <sup>1</sup>
1pex nambæ'æbm <sup>11</sup>	1pin namba'ign <sup>1</sup>	2p ŋowa'ign <sup>1</sup>	3p ŋobæ'æpt <sup>1</sup>

pl. mbaik<sup>1</sup>

d.e. 3 animals + d.s. animales (3 o más)

1s iwi'ai'ky <sup>1</sup> / iwi'aik <sup>1</sup>		2p wa'aik <sup>1</sup>	3s ma'aik <sup>1</sup>
1dex iwi'ai'kj <sup>1</sup>	1din iwi'ai'ky <sup>1</sup>	2d wa'aik <sup>1</sup>	3d ma'aik <sup>1</sup>
1pex iwi'ai'kj <sup>1</sup> / iwi'aikj <sup>1</sup> tommikj <sup>1</sup>	2p wa'aikj <sup>1</sup>	3p mbæ'æpt <sup>1</sup>	

### **ŋgobehe<sup>1</sup>**

Root: -wehe<sup>1</sup>

d.e. hat d.s. sombrero

1s nambehe <sup>1</sup>		2p ŋgowehe <sup>11</sup>	3s ŋomehe <sup>11</sup>
1dex nambehebm <sup>1</sup>	1din nambehi <sup>11</sup>	2d ŋgowehei <sup>11</sup>	3d ŋomehi <sup>11</sup>
1pex nambehebm <sup>1</sup>	1pin nambehedn <sup>11</sup>	2p ŋgowehedn <sup>11</sup>	3p ŋgobehe'pt <sup>1</sup>

pl. mbehe<sup>1</sup>

d.e. hats d.s. sombreros

1s iwehe <sup>1</sup>		2p wehe <sup>1</sup>	3s mehe <sup>1</sup>
1dex iwehebm <sup>1</sup>	1din iwehi <sup>11</sup>	2d wehi <sup>11</sup>	3d mehi <sup>11</sup>
1pex iwehebm <sup>1</sup>	1pin iwehedn <sup>11</sup>	2p wehedn <sup>11</sup>	3p mbehe'pt <sup>1</sup>

### **ŋgobi'i<sup>1</sup>**

Root: -bi'i<sup>1</sup>

d.e. musical instrument d.s. instrumento musical

1s no <sup>1</sup> bbi'i		2p nibi'i <sup>1</sup>	3s ni <sup>1</sup> bbi'i
1dex no <sup>1</sup> bbi'ibm'	1din nobbi'i <sup>1</sup>	2d nibi'i <sup>1</sup>	3d ni <sup>1</sup> bbi'i
1pex no <sup>1</sup> bbi'ibm'	1pin nobbi'ign <sup>1</sup>	2p nibi'ign <sup>1</sup>	3p ni <sup>1</sup> bbi'ik

NOTE: /e'i/

pl. mbi'i<sup>1</sup>

1s r-		2p r-	3s r-
1pex r-	1pin r-	2p r-	3p r-

### **ŋgobogn<sup>1</sup>**

Root: -bbogn<sup>1</sup>

d.e. prickly pear, cactus d.s. tuna, nopal

1s no <sup>1</sup> bbogn		2p nibogn <sup>3</sup>	3s ni <sup>1</sup> bbogn
1dex no <sup>1</sup> bbobm'	1din no <sup>1</sup> bboi <sup>1</sup>	2d niboi <sup>3</sup>	3d ni <sup>1</sup> bboi
1pex no <sup>1</sup> bbobm'	1pin no <sup>1</sup> bbodn	2p nibodn <sup>3</sup>	3p ni <sup>1</sup> bbodnt

pl. mbogn<sup>1</sup>

1s r-

### **ŋgobæħæ<sup>1</sup>**

Root: mbæħæ<sup>1</sup>

d.e. load      d.s. cargo

1s nambæħæ <sup>1</sup>		2p ŋgowæħæ <sup>1</sup>	3s ŋgomæħæ <sup>1</sup>
1dex nambæħæbm <sup>11</sup>	1din nambæħi <sup>1</sup>	2d ŋgowæħi <sup>1</sup>	3d ŋgomæħi <sup>1</sup>
1pex nambæħæbm <sup>11</sup>	1pin nambæħædn <sup>1</sup>	2p ŋgowæħædn <sup>1</sup>	3p ŋgobæħæpt <sup>1</sup>

pl. mbæħæ

1s iwiāħæ <sup>1</sup>		2p (w)wæħæ <sup>1</sup>	3s (m)mæħæ <sup>1</sup>
1dex iwiāħæbm <sup>11</sup>	1din iwiāħi <sup>1</sup>	2d wæħi <sup>1</sup>	3d mæħi <sup>1</sup>
1pex iwiāħæbm <sup>11</sup>	1pin iwiāħædn <sup>1</sup>	2p wæħædn <sup>1</sup>	3p mbæħæpt <sup>1</sup>

### **ŋgobæ<sup>1</sup>**

Root:

d.e. bed      d.s. cama

1s nobbæ <sup>1</sup>		2p nibyæ <sup>1</sup>	3s nibbyæ <sup>1</sup>
1dex nobbæbm <sup>11</sup>	1din nobæi <sup>1</sup>	2d nibæi <sup>1</sup>	3d nibyæi <sup>1</sup>
1pex (n) robæbm <sup>11</sup>	1pin (n) robædn <sup>1</sup>	2p (n) ribyædn <sup>1</sup>	3p ribyæt <sup>1</sup> (nibbyæt <sup>1</sup> )

NOTE: the geminate cons. indicate tone-stress on prefix in 1st and 3rd persons.

pl. mbæ<sup>1</sup>

1s mbæ <sup>1</sup> r...		2p mbæ <sup>1</sup> r...	3s mbæ <sup>1</sup> ribyæ <sup>1</sup> (his beds)
--------------------------	--	--------------------------	--

### **ŋgobæ<sup>1</sup>**

Root: -Pæ<sup>1</sup>

d.e. braid, plait    d.s. trensa

1s nambæ <sup>1</sup>		2p ŋgowæ <sup>3</sup>	3s ŋgomæ <sup>1</sup>
1dex ŋgomæbm <sup>11</sup>	1din ŋgomæi <sup>1</sup>	2d ŋgomæi <sup>3</sup>	3d ŋgomæi <sup>1</sup>
1pex ŋgomæbm <sup>11</sup>	1pin ŋgomædn <sup>1</sup>	2p ŋgomædn <sup>3</sup>	3p ŋgomæt <sup>1</sup> / ŋgobæp <sup>1</sup>

pl. mbæ<sup>1</sup>

1s ibiæ <sup>1</sup>		2p wæ <sup>3</sup>	3s mæ <sup>1</sup>
----------------------	--	--------------------	--------------------

3p mbæpt<sup>1</sup>

## **ŋgodio<sup>2</sup>**

Root:

d.e. dryness, extreme thirst      d.s. sed extremo, sequedad

1s noddio <sup>2</sup> (noddio <sup>1</sup> )		2p niggyio <sup>2</sup> (niggyio <sup>2</sup> )	3s niggyio <sup>2</sup>
1dex noddibm <sup>12</sup>	1din noddioi <sup>2</sup>	2d niggyioi <sup>2</sup>	3d niggyioi <sup>2</sup>
1pex (n) roddibm <sup>12</sup>	1pin (n) roddiodn <sup>2</sup>	2p (n) riggyiodn <sup>2</sup>	3p (r) niggyiot <sup>2</sup>

## **ŋgodoa<sup>2</sup>**

Root: -doa<sup>2</sup>

d.e. century plant      d.s. maguey

1s no <sup>1</sup> ddoa		2p nigyoa <sup>3</sup>	3s ni <sup>1</sup> ggyoa
1dex no...bn <sup>11</sup>	1din no...i <sup>1</sup>	2d ni...i <sup>1</sup>	3d ni...i <sup>1</sup>
1pex no <sup>1</sup> ddoabm'	1pin no <sup>1</sup> ddoadn	2p nigyoadn <sup>3</sup>	3p ni <sup>1</sup> ggyoat

pl. ndoa<sup>2</sup>

1s ro... <sup>1</sup>		2p r...	3s r...
1dex r...	1din r...	2d r...	3d r...
1pex r...	1pin r...	2p r...	3p r...

## **ŋgodwihighn<sup>1</sup>**

Root: -dwihighn<sup>1</sup>

d.e. cigarette, tobacco      d.s. tabaco, cigarillo

1s n...

pl. ndwihighn<sup>1</sup>

1s ro <sup>1</sup> ddwihighn		2s rigwihighn <sup>1</sup>	3s ri <sup>1</sup> ggyihighn
1dex ro <sup>1</sup> ddwihibm'	1din ro <sup>1</sup> ddwhighn	2d rigyihighn <sup>1</sup>	3d ri <sup>1</sup> ggyihighnky

## **ŋgohlwā<sup>3</sup>**

Root: -thwā<sup>3</sup>

d.e. corn      d.s. maiz

1s nothōā <sup>3</sup> (rothōā <sup>3</sup> )		2p (n) rilyhōā	3s (ni) rikhyōā <sup>3</sup>
1dex rothōām <sup>13</sup>	1din rothōā̄ <sup>3</sup>	2d rilyhōā̄ <sup>3</sup>	3d rikhyōā̄ <sup>3</sup>
1pex rothōām <sup>13</sup>	1pin rothōā̄ <sup>3</sup>	2p rilyhōā̄ <sup>3</sup>	3p rikhyōā̄t <sup>3</sup>

pl. nlhōā̄<sup>3</sup>

**ŋgohwaoŋŋ<sup>2</sup>**

Root: -hwaogn<sup>2</sup>

d.e. ground, earth      d.s. tierra

1s no <sup>1</sup> hhwaogn <sup>1</sup>		2s nihyaogn <sup>3</sup>	3s ni <sup>1</sup> hhyaoŋŋ
1dex no <sup>1</sup> hhwabm'	1din no <sup>1</sup> hhwaoi	2d nihyaof <sup>3</sup>	3d ni <sup>1</sup> hhyaoi
1pex no <sup>1</sup> hhwabm'	1pin no <sup>1</sup> hhwaodn	2p nihyaodn <sup>3</sup>	3p ni <sup>1</sup> hhyaodn <sup>1</sup>

pl. hwaogn<sup>2</sup>

1s r... 2p r...      3s r...

1dex r...

**ŋgohwæ<sup>2</sup>**

Root: -hwæ<sup>2</sup>

d.e. cough      d.s. tos

1s no <sup>1</sup> hhwæ		2s nihyæ <sup>3</sup>	3s ni <sup>1</sup> hyæ
1dex no <sup>1</sup> hwæbm'	1din no <sup>1</sup> hwæi	2d nihyæi <sup>3</sup>	3d ni <sup>1</sup> hyæi
1pex no <sup>1</sup> hwæbm'	1pin no <sup>1</sup> hwædn	2p nihyædn <sup>3</sup>	3p ni <sup>1</sup> hyæt

**ŋgohwẽ<sup>1,3</sup>**

Root: -hwẽ<sup>1,3</sup>

d.e. thorn      d.s. espina

1s nohwẽ <sup>1,3</sup>		2s nihyẽ <sup>1,2</sup>	3s nihyẽ <sup>1,3</sup>
1dex nohwẽm <sup>1,3</sup>	1din nohwẽ <sup>1,3</sup>	2d nihwẽ <sup>1,2</sup>	3d nihwẽ <sup>1,3</sup>
1pex nohwẽm <sup>1,3</sup>	1pin nohwẽ <sup>1,3</sup>	2p nihyẽn <sup>1,2</sup>	3p nihyẽt <sup>3</sup>

pl. hwẽ<sup>1,3</sup>

1s r... 2p r...      3s r...

**ŋgokhoa'a<sup>1</sup>**

Root: -ko'a<sup>1</sup>

d.e. huge tamale d.s. bolino, gran tamale

1s na <sup>1</sup> kko'a		2s ŋgokoa'a <sup>1</sup>	3s ŋgokoa'a <sup>1</sup>
1dex na <sup>1</sup> kko'a'abm'	1din na <sup>1</sup> kko'a'ai	2d ŋgokoa'ai <sup>1</sup>	3d ŋgokoa'ai <sup>1</sup>
1pex na <sup>1</sup> kko'a'abm'	1pin na <sup>1</sup> kko'a'adn	2p na <sup>1</sup> kko'a'adn	3p ŋgokhoa'apt <sup>1</sup> , ŋgokoa'at <sup>1</sup>

pl. ŋkhoa'a<sup>1</sup>

1s i <sup>1</sup> kko'a		2s ŋgoa'a <sup>1</sup>	3s ŋgoa'a <sup>1</sup>
1dex i <sup>1</sup> kko'a'abm'	1din i <sup>1</sup> kko'a'ai	2d ŋgoa'ai <sup>1</sup>	3d ŋgoa'ai <sup>1</sup>
1pex i <sup>1</sup> kko'a'abm'	1pin i <sup>1</sup> kko'a'adn	2p ŋgoa'adn <sup>1</sup>	3p ŋgoa'adn <sup>1</sup>

### **ŋgokhwa'a<sup>1</sup>**

Root: -kwa'a<sup>1</sup>

d.e. huge tamale d.s. bolime

1s na <sup>1</sup> kkwa'a		2s ŋgokwa'a <sup>1</sup>	3s ngokwa'a <sup>1</sup>
1dex na <sup>1</sup> kkwa'abm'	1din na <sup>1</sup> kkwa'ai	2d ŋgokwa'ai <sup>1</sup>	3d ŋgokwa'ai <sup>1</sup>
1pex na <sup>1</sup> kkwa'abm'	1pin na <sup>1</sup> kkwa'adn	2p ŋgokwa'adn <sup>1</sup>	3p ŋgokhwa'apt <sup>1</sup> / ŋgokwa'at <sup>1</sup>

pl. ŋkhwa'a<sup>1</sup>

1s i <sup>1</sup> kkwa'a		2s ŋgwa'a <sup>1</sup>	3s ŋgwa'a <sup>1</sup>
1dex i <sup>1</sup> kkwa'abm'	1din i <sup>1</sup> kkwa'ai	2d ŋgwa'ai <sup>1</sup>	3d ŋgwa'ai <sup>1</sup>
1pex i <sup>1</sup> kkwa'abm'	1pin i <sup>1</sup> kkwa'adn	2p ŋgwa'adn	

### **ŋgokhwā<sup>1</sup>**

Root: -kā<sup>1</sup>

d.e. plaster wall, a side wall d.s. pared

1s nakkā <sup>1</sup>		2s ŋgokwā <sup>3</sup>	3s ŋgokwā <sup>1</sup>
1dex nakkām' <sup>1</sup>	1din nakkāi <sup>1</sup>	2d ŋgokwāi <sup>3</sup>	3d ŋgokwāi <sup>1</sup>
1pex nakkām' <sup>1</sup>	1pin nakkwān <sup>1</sup>	2p ŋgokkwān <sup>3</sup>	3p ŋgokhwāpt <sup>1</sup>

pl. ŋkhwā<sup>1</sup>

1s ikkā <sup>1</sup>		2s ŋgwā <sup>3</sup>	3s ŋgwā <sup>1</sup>
1dex ikkām' <sup>1</sup>	1din ikkāi <sup>1</sup>	2d ŋgwāi <sup>3</sup>	3d ŋgwāi <sup>1</sup>
			3p ŋkhwāpt <sup>1</sup>

### **ŋgokhwā<sup>1</sup>**

Root: -kwā

d.e. wall (plaster) d.s. pared

1s nakkā <sup>1</sup>		2s ŋgokwā <sup>3</sup>	3s ŋgokwā <sup>1</sup>
1dex nakkām' <sup>1</sup>	1din nakkāi <sup>1</sup>	2d ŋgokwāi <sup>3</sup>	3d ŋgokwāi <sup>1</sup>
1pex nakkām' <sup>1</sup>	1pin nakkwān <sup>1</sup>	2p ŋgokkwān <sup>3</sup>	3p ŋgokhwāpt <sup>1</sup>

pl. ŋkwā<sup>1</sup>

d.e. walls d.s. paredes

1s ikkā <sup>1</sup>		2s ŋgwā <sup>3</sup>	3s ŋgwā <sup>1</sup>
1dex ikkām' <sup>1</sup>	1din ikkāi <sup>1</sup>	2d ŋgwāi <sup>3</sup>	3d ŋgwāi <sup>1</sup>
			3p ŋkhwāpt <sup>1</sup>

### **ŋokhwīŋ<sup>1</sup>**

Root: -khwīŋ<sup>1</sup>

d.e. wart      d.s. verruga

1s nokhwīŋ <sup>1</sup>		2s nikhīŋ <sup>1</sup>	3s nikhīŋ <sup>1</sup>
1dex nokhwīm <sup>11</sup>	1din nokhwīŋ <sup>1</sup>	2d nikhīŋ <sup>1</sup>	3d nikhīŋ <sup>1</sup>
1pex nokhwīm <sup>11</sup>	1pin nokhwīŋ <sup>1</sup>	2p nikhīŋ <sup>1</sup>	3p rikhīŋk <sup>1</sup>

pl. ŋokhwīŋ<sup>1</sup>

1s r...

### **ŋokwe<sup>3</sup>**

Root: -khwe<sup>3</sup>

d.e. bean      d.s. frijol

pl. ŋkwe<sup>13</sup>

1s rokkhwe <sup>13</sup>		2s rikhye <sup>12</sup>	3s rikkhye <sup>13</sup>
1dex rokwæbm <sup>13</sup>	1din rokwei <sup>13</sup>	2d rikhyei <sup>12</sup>	3d rikhyei <sup>13</sup>
1pex rokhwæbm <sup>13</sup>	1pin rokkhwedn <sup>13</sup>	2p rikhyedn <sup>12</sup>	3p rikkhye't <sup>3</sup> (khh)

NOTE: geminate cons. indicate prefix tone in 1st and 3<sup>rd</sup> persons.

### **ŋokwāk<sup>3</sup>**

Root: -kā<sup>3</sup>

d.e. brains (anatomy)      d.s. sesos

1s ŋokwāk <sup>3</sup> , nakwā <sup>13</sup> , nakkā <sup>13</sup>		2s ŋokwāk <sup>13</sup> , ŋokwāk <sup>12</sup>	3s ŋokwā <sup>13</sup>
1dex nakkām <sup>13</sup>	1din nakkāi <sup>13</sup>	2d ŋokwālk <sup>13</sup>	3d ŋokwāi <sup>13</sup>
1pex nakkām <sup>13</sup>	1pin nakkān <sup>13</sup>	2p ŋokwāk'ŋ <sup>3</sup>	3p ŋokwā't <sup>13</sup>
1dex ŋokwā'kn <sup>3</sup>	1din ŋokwāi'k <sup>3</sup>	2d ŋokwālk <sup>13</sup>	3d ŋokwā'p <sup>3</sup>

### **ŋokwāŋ<sup>3</sup>**

Root:

d.e. (tree), bone, handle [not used of trees in singular]      d.s. hueso, manga

1s noŋgwāŋ <sup>3</sup>		2s nikwāŋ <sup>1</sup>	3s niŋgwāŋ <sup>3</sup>
1dex noŋgwām <sup>13</sup>	1din noŋgwāi <sup>3</sup>	2d noŋgwāi <sup>1</sup>	3d noŋgwāi <sup>3</sup>
1pex noŋgwām <sup>13</sup>	1pin (noŋgwāŋ <sup>3</sup> )	2p nikwāŋ <sup>1</sup>	3p niŋgwānt <sup>3</sup>

pl. *ŋgwāŋ<sup>3</sup>*

d.e. clubs, sticks

1s r... 2s r... 3s r...

1dex r... 1din r... 2d r... 3d r... 3p r... (their clubs, sticks)

### **ŋgok'weš<sup>1</sup>**

Root: -k'weš

d.e. paper, book

d.s. papel, libro

1s nok'weš <sup>1</sup>		2s nik'eš <sup>1</sup>	3s nik'eš <sup>1</sup>
1dex nok'wešn <sup>1</sup>	1din nok'weš <sup>1</sup>	2d nik'eš <sup>1</sup>	3d nik'eš <sup>1</sup>
1pex nok'wešn <sup>1</sup>	1pin nok'wešn <sup>1</sup>	2p nik'ešn <sup>1</sup>	3p nik'ešt <sup>1</sup>

pl. *ŋg'weš<sup>1</sup>*

1s r... 2s r... 3s r...

1dex r...

1pex r...

### **ŋgok'wāhōl<sup>1,3</sup>**

Root: -kāhōl<sup>1,3</sup>

d.e. fence d.s. cerca

1s nakkāhōl <sup>1,3</sup>		2s ŋgokwāhōl <sup>1,1</sup>	3s ŋgokwāhōl <sup>1,1</sup>
1dex nakkāhōln <sup>1,3</sup>	1din nakkāhōl <sup>1,3</sup>	2d ŋgokwāhōl <sup>1,1</sup>	3d ŋgokwāhōl <sup>1,1</sup>
1pex nakkāhōln <sup>1,3</sup>	1pin nakkāhōln <sup>1,3</sup>	2p ŋokwāhōln <sup>1,1</sup>	3p ŋgok'wāhōlp <sup>3</sup>

pl. *ŋg'wāhō't<sup>3</sup>*

1s ikkyāhō't <sup>3</sup>		2s ŋgwāhō't <sup>1</sup>	3s ŋgwāhō't <sup>1</sup>
			3p ŋg'ōāhō'pt <sup>3</sup> / rik'āhō't <sup>3</sup>

### **ŋgolhaogn<sup>1</sup>**

Root:

d.e. thing purchased d.s. compra

1s nattaogn <sup>1</sup>		2s ŋgotaogn <sup>3</sup>	3s ŋgotaogn <sup>1</sup>
1dex nattaoi <sup>1</sup>	1din nattabm'	2d ŋgotaoi <sup>3</sup>	3d ŋgotaoi <sup>1</sup>
1pex nattaodn <sup>1</sup>	1pin nattabm <sup>1,1</sup>	2p ŋgotaodn <sup>3</sup>	3p ŋgolhabmpt <sup>1</sup>

pl. *nlhaogn<sup>1</sup>*

1s ittaogn <sup>1</sup> , attaogn <sup>1</sup>	3s ndaogn <sup>1</sup>	3p nlhabmpt <sup>1</sup>
--	------------------------	--------------------------

### **ŋgolha<sup>3</sup>**

Root: -ta<sup>13</sup>

d.e. arrow & bow      d.s. flecha y arco

1s natta <sup>13</sup>		2s ŋgota <sup>12</sup>	3s ŋgota <sup>13</sup>
1dex nattabm <sup>13</sup>	1din nattai <sup>13</sup>	2d ŋgotai <sup>12</sup>	3d ŋgotai <sup>13</sup>
1pex nattabm <sup>13</sup>	1pin nattadn <sup>13</sup>	2p ŋgotadn <sup>12</sup>	3p ŋgolha'pt <sup>3</sup>

pl. nlha<sup>13</sup>

d.e. arrows      d.s. flechas

1s etta <sup>13</sup>		2s nda <sup>12</sup>	3s nda <sup>13</sup>
		2p ndadn <sup>12</sup>	3p nlha'pt <sup>3</sup>

### **ŋgolhi<sup>1</sup>**

Root: -thi<sup>1</sup>

d.e. cane      d.s. carrizo

1s notthi <sup>1</sup>		2s nilhi <sup>1</sup>	3s nikki <sup>1</sup>
1dex notthibm <sup>1</sup>	1din ...i <sup>1</sup>	2d ...i <sup>1</sup>	3d ...i <sup>1</sup>
1pex ...ibm <sup>1</sup>	1pin ...ign <sup>1</sup>	2p ...ign <sup>1</sup>	3p nikkhik <sup>1</sup>

pl. lhi<sup>1</sup>

1s r...

### **ŋgolhog<sup>3</sup>**

Root: -thogn<sup>3</sup>

d.e. saint (lit.: guardian)      d.s. santo

1s nothogn <sup>3</sup>		2s nilhog <sup>2</sup>	3s nikhog <sup>3</sup>
1dex notthobm <sup>13</sup>	1din notthoi <sup>3</sup>	2d nilhoi <sup>2</sup>	3d nikhoi <sup>3</sup>
1pex notthobm <sup>13</sup>	1pin notthodn <sup>3</sup>	2p nilhodn <sup>2</sup>	3p nikhodnt <sup>3</sup>

pl. lhodnt<sup>3</sup>

1s rolhodnt<sup>3</sup>

### **ŋgolhots<sup>1</sup>**

Root: -tots<sup>11</sup> / tots<sup>131</sup>

d.e. sandal      d.s. huarache

1s nattots <sup>11</sup>		2s ŋgotots <sup>12</sup>	3s ŋgotots <sup>11</sup>
1dex nattosn <sup>11</sup>	1din natoič <sup>11</sup>	2d ŋgotoič <sup>12</sup>	3d ŋgotoič <sup>12</sup>
1pex nattosn <sup>11</sup>	1pin nattosn <sup>11</sup>	2p ŋgotosn <sup>12</sup>	3p ŋgolhospt <sup>1</sup>

pl. lhots<sup>1</sup>

1s i(t)tots <sup>1</sup>		2s ndots <sup>1,2</sup>	3s ndots <sup>1</sup>
1dex i(t)tos'n <sup>1</sup>	1din it(t)oič <sup>1</sup>	2d ndoič <sup>1,2</sup>	3d ndoič <sup>1</sup>
1pex ættosn <sup>1</sup>	1pin ættosn <sup>1</sup>	2p ndostn <sup>2</sup> / ndosn <sup>1,2</sup>	3p lhosp <sup>1</sup>

### ŋgolhwí'i<sup>1</sup>

Root: -thwi'i<sup>1</sup>

d.e. retangular willow basket      d.s. canasta rectangular

1s nothwi'i <sup>1</sup>		2s nilyhi'i <sup>1</sup>	3s nikhi'i <sup>1</sup>
1dex nothwi'ibm <sup>1</sup>	1din nothwi'i <sup>1</sup>	2d nilyhi'i <sup>1</sup>	3d nikhi'i <sup>1</sup>
1pex nothwi'ibm <sup>1</sup>	1pin nothwi'ign <sup>1</sup>	2p nilyhi'ign <sup>1</sup>	3p nikhi'ik <sup>1</sup>

pl. nlhwí'i<sup>1</sup>

1s r...      2s r...      3s r...

1dex r... 3p r...

### ŋgolhwé<sup>3</sup>

Root: -thwé<sup>3</sup>

d.e. rope      d.s. mecate, cuerda

1s nothōé <sup>3</sup> (é) (...tth)		2s nilhé <sup>2</sup>	3s nikhē <sup>3</sup> (khh)
1dex nothōém <sup>3</sup>	1din nothōé <sup>3</sup>	2d nilhé <sup>2</sup>	3d nikhé <sup>3</sup>
1pex nothōém <sup>3</sup>	1pin nothōén <sup>3</sup>	2p nilhén <sup>2</sup>	3p nikhét <sup>3</sup>

pl. nlhōé<sup>3</sup>

1s r...      2s r...      3s r...

### ŋgolháiŋ<sup>1</sup>

Root:

d.e. thread      d.s. hilo

1s notháiŋ <sup>1</sup>		2s nilháiŋ <sup>1</sup>	3s nikháiŋ <sup>1</sup>
-------------------------	--	-------------------------	-------------------------

pl. nlháiŋ<sup>1</sup>      3s ri kháiŋ<sup>1</sup> (its threads- that ravel out of cloth)      3p rikháiŋky<sup>1</sup>  
(their threads)

### **ŋgolhōs<sup>3</sup>**

Root: -thōs<sup>3</sup>

d.e. salt d.s. sal

1s n...                  2s n...    3s n...

pl. (n)lhōs<sup>3</sup>

1s rothōs <sup>3</sup>		2s rilhōs <sup>2</sup>	3s rikhōs <sup>3</sup>
1dex rothōsn <sup>1</sup>	1din rothōiſ <sup>3</sup>	2d rilhōiſ <sup>2</sup>	3d rikōiſ <sup>3</sup>
1pex rothōsn <sup>1</sup>	1pin rothōsn <sup>3</sup>	2p rilhōsn <sup>2</sup>	3p rikhōst <sup>3</sup>

### **ŋgolhōiſ<sup>1</sup>**

Root: -thōiſ<sup>1</sup>

d.e. hunger, famine      d.s. hambre, escasez

1s notthōiſ <sup>1</sup>		2s nilhōiſ <sup>1</sup> (nilyhōiſ <sup>1</sup> )	3s nikhōiſ <sup>1</sup> , nikkhōiſ <sup>1</sup>
1dex nothōm <sup>1</sup>	1din nothōiſ <sup>2</sup>	2d nothōiſ <sup>2</sup>	3d nothōiſ <sup>2</sup>
1pex rothōm <sup>1</sup>	1pin rothōiſ <sup>1</sup>	2p rilhōiſ <sup>2</sup>	3p rikhōiſ <sup>1</sup>

### **ŋgolhāo<sup>2</sup>**

Root: -tāo<sup>2</sup> / -tāo<sup>1</sup>

d.e. song, chant, recitation      d.s. canto, rezo

1s nattāo <sup>2</sup> / nattāo <sup>1</sup>		2s ŋgotāo <sup>3</sup>	3s ŋgotāo <sup>2</sup> / 'ngotāo <sup>1</sup>
1dex nattām <sup>1</sup>	1din nattāo <sup>2</sup>	2d ŋgotāo <sup>3</sup>	3d ŋgotāo <sup>2</sup>
1pex nattām <sup>1</sup>	1pin nattāo <sup>2</sup>	2p ŋgotāo <sup>3</sup>	3p ŋgolhāpt <sup>1</sup>

pl. nlhāo<sup>2</sup>

1s ittāo <sup>2</sup> / ittāo <sup>1</sup>		2s ndāo <sup>1</sup>	3s ndāo <sup>2</sup> / ndāo <sup>1</sup>
1dex ittām <sup>1</sup>	1din ittāo <sup>2</sup>	2d ndāo <sup>3</sup>	3d ndāo <sup>2</sup>
1pex ittām <sup>1</sup>	1pin ittāo <sup>2</sup>	2p ndāo <sup>3</sup>	3p nlhāpt <sup>1</sup>

### **ŋgolhō'1**

Root: hō'<sup>1</sup> / -hō'<sup>1</sup>

d.e. name      d.s. nombre

1s nahō <sup>1</sup>		2s ŋgonhō <sup>1</sup>	3s ŋgínhyo <sup>1</sup>
1dex nahōm <sup>1</sup>	1din nahī <sup>1</sup>	2d ŋgonhōiſ <sup>2</sup>	3d ŋgonhyōiſ <sup>1</sup>

pl. lhō'<sup>1</sup>

d.e. names      d.s. nombres

1s ihō' <sup>1</sup>		2s nhō' <sup>1</sup>	3s nhīō' <sup>1</sup>	
1dex ihyōm' <sup>1</sup>	1din ihōn' <sup>1</sup>	2d ḡgonhōn' <sup>2</sup>	3d ḡgonhīō't <sup>1</sup>	3p ḡgolhō'pt <sup>1</sup>

### ŋgolhæ'æ<sup>1</sup>

Root: -thæ'æ<sup>1</sup>

d.e. a cold, phlegm      d.s. catarro

1s nothæ'æ <sup>1</sup>		2s nilyhæ'æ <sup>1</sup>	3s nikhaæ'æ <sup>1</sup>
1dex nothæ'æbm' <sup>1</sup>	1din nothæ'æi <sup>1</sup>	2d nilyhæ'æi <sup>1</sup>	3d nikhaæ'æi <sup>1</sup>
1pex (n) rothæ'æbm' <sup>1</sup>	1pin (n) rothæ'ædn <sup>1</sup>	2p (n) rilyhæ'ædn <sup>1</sup>	3p (n) rikhæ'æt <sup>1</sup>

NOTE: the slip doesn't make it clear if the prefix r is normal for plural possessors or if there is fluctuation between r and n.

1s r...      2s r...      3s r...

### ŋgolhē'ẽ<sup>1</sup>

Root: -thē'ẽ<sup>1</sup>

d.e. tamale      d.s. tamal

1s notthē'ẽ <sup>1</sup>		2s nilyhē'ẽ <sup>1</sup>	3s nikkyhē'ẽ <sup>1</sup>
1dex notthē'ẽm' <sup>1</sup>	1din notthē'ẽi <sup>1</sup>	2d nilyhē'ẽi <sup>1</sup>	3d nikkyhē'ẽi <sup>1</sup>
1pex notthē'ẽm' <sup>1</sup>	1pin notthē'ẽn <sup>1</sup>	2p nilyhē'ẽn <sup>1</sup>	3p nikkyhē'ẽt <sup>1</sup>

NOTE: the vowel /ẽ/ is the lower front vowel; therefore it does not palatalize the following consonant. The published article has geminates in 1st and 3rd persons, indicating prefix tone-stress.

pl. nlhē'ẽ<sup>1</sup>

1s r...      2s r...      3s r...

### ŋgolhō'õ<sup>1</sup>

Root: -tō'õ<sup>1</sup> or -tō

d.e. garden, my plant      d.s. jardín, mi planta

1s nattō'õ <sup>1</sup>		2s ḡgotō <sup>2</sup>	3s ḡgotō'õ <sup>1</sup>
1dex nattō'õm' <sup>1</sup>	1din nattō'õi <sup>1</sup>	2d ḡgotōi <sup>2</sup>	3d ḡgotō'õi <sup>1</sup>
1pex nattō'õm' <sup>1</sup>	1pin nattō'õn <sup>1</sup>	2p ḡgotōn <sup>1</sup>	3p ḡgolhō'õpt <sup>1</sup>

pl. nlhō'ō<sup>1</sup>

d.e. plants d.s. plantas

1s attō'ō <sup>1</sup>		2s ndō <sup>2</sup>	3s ndō'ō <sup>1</sup>
1dex attō'ōm <sup>1</sup>	1din attō'ō̄ <sup>1</sup>	2d ndō̄ <sup>2</sup>	3d ndō'ō̄ <sup>1</sup>
1pex attō'ōm <sup>1</sup>	1pin attō'ōn <sup>1</sup>	2p ndōn <sup>2</sup>	3p nlhō'ōpt <sup>1</sup>

### ŋgol'aho<sup>1</sup>

Root: -taho<sup>1</sup>

d.e. work d.s. trabaho

1s na <sup>1</sup> ttaho		2s ŋgotaho <sup>1</sup>	3s ŋgotaho <sup>1</sup>
1dex na <sup>1</sup> ttahabm'	1din na <sup>1</sup> ttahoi	2d ŋgotahoi <sup>1</sup>	3d ŋgotahoi <sup>1</sup>
1pex na <sup>1</sup> ttahabm'	1pin na <sup>1</sup> ttahodn	2p ŋgotahodn <sup>1</sup>	3p ŋgol'ahapt <sup>1</sup>

pl. nl'aho<sup>1</sup> 3p nl'ahapt<sup>1</sup>

d.e. works d.s. trabahos

1s (same as singular noun) 3p nl'a<sup>1</sup>hapt

### ŋgol'aho<sup>1</sup>

Root: -'aho<sup>1</sup>, -daho<sup>1</sup>

d.e. barbecue d.s. barbacoa

1s na <sup>1</sup> 'aho <sup>1</sup>		2s ŋgodaho <sup>1</sup>	3s ŋgodaho <sup>1</sup>
1dex na <sup>1</sup> 'ahabm'	1din na <sup>1</sup> 'ahaoi <sup>1</sup>	2d ŋgodahoi <sup>1</sup>	3d ŋgodahoi <sup>1</sup>

pl. nl'aho<sup>1</sup>

1s i <sup>1</sup> 'aho <sup>1</sup>		2p ndaho <sup>1</sup>	3s ndaho <sup>1</sup>
			3d ndahoi <sup>1</sup>
1pex i <sup>1</sup> 'ahabm'	1pin i <sup>1</sup> 'ahadn'	2p ndahodn <sup>1</sup>	3p ndaho't <sup>1</sup> / nl'aha'pt <sup>1</sup>

### ŋgol'os<sup>3</sup>

Root: -'os<sup>3</sup>, -dos<sup>3</sup>

d.e. house d.s. casa

1s na'os <sup>3</sup>		2s ŋgodos <sup>2</sup>	3s ŋgodios <sup>3</sup> , ŋgodeos <sup>3</sup>
1dex na'osn <sup>3</sup> /s'n	1din na'oš <sup>3</sup>	2d ŋgodoš <sup>2</sup>	3d ŋgodioš <sup>3</sup>
1pex na'osn <sup>3</sup>	1pin na'osn <sup>3</sup>	2p ŋgodosn <sup>2</sup> / ŋgodostn <sup>2</sup>	3p ŋgol'ospt <sup>3</sup>

NOTE: Doris would probably write y instead of i or e. Lorna must have heard a more vocalic timbre.

pl. nl'os<sup>3</sup>

d.e. village d.s. pueblo

1s 'ios <sup>3</sup>		2s ndos <sup>2</sup>	3s ndios <sup>3</sup>
1dex i'iosn <sup>13</sup> / i'ios'n <sup>3</sup>	1din i'os <sup>3</sup>	2d ndos <sup>2</sup>	3d ndios <sup>3</sup>
1pex i'osn <sup>13</sup>	1pin 'iosn <sup>3</sup>	2p ndosn <sup>2</sup> / ndostn <sup>2</sup>	3p nl'ospt <sup>3</sup>

### ŋgol'o<sup>2</sup>

Root: -'o<sup>2</sup>, do<sup>2</sup>-

d.e. head louse d.s. pioho

1s na'o <sup>2</sup>		2s ŋgodo <sup>3</sup>	3s ŋgodo <sup>2</sup>
1dex na'obm <sup>12</sup>	1din na'oi <sup>2</sup>	2d ŋgodoi <sup>3</sup>	3d ŋgodoi <sup>2</sup>
		2p ŋgododn <sup>3</sup>	3p ŋgol'opt <sup>2</sup>

pl. nl'ot<sup>2</sup>

d.e. lice

1s 'iot <sup>2</sup>		2s ndot <sup>3</sup>	3s ndot <sup>2</sup>
1dex 'iot'n <sup>2</sup>	1din 'ioik <sup>2</sup>	2d ndoik <sup>3</sup>	3d ndoik <sup>2</sup>
1pex 'iot'n <sup>2</sup>	1pin 'iotn <sup>2</sup>	2p ndotn <sup>3</sup>	3p nl'opt <sup>2</sup>

### ŋgol'wæ<sup>2</sup>

Root: -t'wæ<sup>2</sup>

d.e. hill d.s. cerro

1s not'wæ <sup>3</sup>		2s nily'æ <sup>1</sup> , nily'wæ <sup>1</sup> )	3s nik'æ <sup>3</sup> , nik'wæ <sup>3</sup> )
1dex not'wæbm <sup>13</sup>	1din not'wæi <sup>3</sup>	2d nily'æi <sup>1</sup>	3d nik'æi <sup>3</sup>
1pex not'wæbm <sup>13</sup>	1pin not'wædn <sup>3</sup>	2p nily'ædn <sup>1</sup>	3p nik'æt <sup>3</sup> , nik'wæt <sup>3</sup>

pl. l'wæ<sup>2</sup>

1s r...

### ŋgol'wẽ<sup>2</sup>

Root: -t'wẽ<sup>2</sup>

d.e. sleepiness d.s. sueño

1s not'wẽ <sup>1</sup>		2s nily'ẽ <sup>3</sup>	3s nik'ẽ <sup>1</sup>
1dex not'wẽm <sup>1</sup>	1din not'wẽi <sup>1</sup>	2d nily'ẽi <sup>3</sup>	3d nik'ẽi <sup>1</sup>
1pex rot'wẽm <sup>1</sup>	1pin rot'wẽn <sup>1</sup>	2p rily'ẽn <sup>3</sup>	3p rik'ẽk <sup>1</sup> (e)

1s r... 3s r...

NOTE: plural used when person stays up all night 3d r...

### **ŋgol'wæ<sup>3</sup>**

Root: -t'wæ<sup>3</sup>

d.e. clothing      d.s. ropa

1s not'wæ <sup>3</sup>		2s nily'yæ <sup>2</sup>	3s nik'yæ <sup>3</sup>
1dex not'wæbm <sup>3</sup>	1din not'wæi <sup>3</sup>	2d nily'yæi <sup>2</sup>	3d nik'yæi <sup>3</sup>
1pex no...	1pin nō...	2p ni...	3p nik'æ't <sup>3</sup>

pl. l'wæ<sup>3</sup>

1s rot'wæ <sup>3</sup>		2s rily'yæ <sup>2</sup>	3s rik'yæ <sup>3</sup>
1dex rot'wæbm <sup>3</sup>	1din rot'wæi <sup>3</sup>	2d rily'yæi <sup>1</sup>	3d rik'yæi <sup>3</sup>
1pex rot'wæbm <sup>3</sup>	1pin rot'wædn <sup>3</sup>	2p rily'yædn <sup>2</sup>	3p rik'yæ't <sup>3</sup>

### **ŋgol'wæ<sup>3</sup>**

Root:

d.e. blanket with hole for neck      d.s. jorongo

1s not'wæ <sup>3</sup>		2s nily'æ <sup>2</sup>	3s nik'æ <sup>3</sup>
			3p rik'yæ't <sup>3</sup> , nikk'yæ't <sup>3</sup> ,

pl. ši'kyhe'egŋ<sup>3</sup>

1s sta'hhe'egŋ		2s ski'hhye'egŋ	3s snahhe'egŋ
			3p ši'khe'ebmpt

\extra Verb: la<sup>1</sup>hhe'egŋ 'I stick my head thru and let it hang on me'

### **ŋgol'āŋ<sup>3</sup>**

Root: -t'āŋ<sup>3</sup>

d.e. mesquite tree      d.s. mezquite

1s not'āŋ <sup>3</sup>		2s nily'āŋ <sup>2</sup>	3s nik'āŋ <sup>3</sup>
1dex not'ām <sup>3</sup>	1din not'āi <sup>3</sup>	2d nily'āi <sup>2</sup>	3d nik'āi <sup>3</sup>
1pex not'ām <sup>3</sup>	1pin not'ān <sup>3</sup>	2p nily'ān <sup>2</sup>	3p nik'ānt <sup>3</sup>

pl. nl'āŋ<sup>3</sup>

1s r...

### **ŋgol'ōŋ<sup>1</sup>**

Root: 'ōŋ<sup>1</sup>, -n'īōŋ<sup>1</sup>

d.e. seed      d.s. semilla

1s na'ōŋ <sup>1</sup>		2s ŋgon'yōŋ <sup>3</sup>	3s ŋgon'yōŋ <sup>1</sup>
-----------------------	--	--------------------------	--------------------------

pl. nl'õŋ<sup>1</sup>

d.e. seeds

1s 'yõŋ <sup>1</sup>		2s n'yõŋ <sup>3</sup>	3s n'yõŋ <sup>1</sup>
1dex 'yõm' <sup>1</sup>	1din 'yõi <sup>1</sup>	2d n'yõi <sup>3</sup>	3d n'yõi <sup>1</sup>
1pex 'yõm' <sup>1</sup> ('y)	1pin 'yõn <sup>1</sup>	2p n'yõn <sup>3</sup>	3p nl'õmpt <sup>1</sup>

### ŋgoma'o<sup>1</sup>

Root: -ma'o<sup>1</sup>

d.e. laziness d.s. flojera

1s no <sup>1</sup> mma'o		2s nima'o <sup>1</sup>	3s ni <sup>1</sup> mma'o
1dex no <sup>1</sup> mma'abm'	1din no <sup>1</sup> mma'oi	2d nima'oi <sup>1</sup>	3d ni <sup>1</sup> mma'oi
1pex no <sup>1</sup> mma'abm'	1pin no <sup>1</sup> mma'odn	2p nima'odn <sup>1</sup>	3p ni <sup>1</sup> mma'ot

### ŋgomhæ<sup>1</sup>

Root: mhæ<sup>1</sup>

d.e. corncake d.s. tortilla

NOTE: Published article does not have tone on prefix either.

1s nomhẽ <sup>1</sup>		2s nimhyẽ <sup>1</sup>	3s nimhyẽ <sup>1</sup>
1dex nomhẽm' <sup>1</sup>	1din nomhẽi <sup>1</sup>	2d nimhyẽi <sup>1</sup>	3d nimhyẽi <sup>1</sup>
1pex nomhẽm' <sup>1</sup>	1pin nomhẽn <sup>1</sup>	2p nimhyẽn <sup>1</sup>	3p nimhyẽt <sup>1</sup>

pl. mhẽ<sup>1</sup> d.s. tortillas

1s romhẽ <sup>1</sup>		2s rimhyẽ <sup>1</sup>	3s rimhyẽ <sup>1</sup>
1dex romhẽm' <sup>1</sup>	1din romhẽi <sup>1</sup>	2d rimhyẽi <sup>1</sup>	3d rimhyẽi <sup>1</sup>
1pex romhẽm' <sup>1</sup>	1pin (n) romhẽn <sup>1</sup>	2p rimhyẽn <sup>1</sup>	3p rimhyẽt <sup>1</sup>

### ŋgomõhĩ<sup>1</sup>

Root: -mõhĩ<sup>1</sup>

d.e. squash d.s. calabaza

1s no <sup>1</sup> mmõhĩ'		2s nimyõhĩ <sup>1</sup>	3s ni <sup>1</sup> mmyõhĩ'
1dex no <sup>1</sup> mmõhõm'	1din no <sup>1</sup> mmõhĩ'	2d nimõhĩ <sup>1</sup>	3d ni <sup>1</sup> mmõhĩ'
1pex no <sup>1</sup> mmõhõm'	1pin no <sup>1</sup> mmõhĩ'	2p nimõhĩ <sup>1</sup>	3p nimmyõhĩ'ky <sup>1</sup> , nimmyõhẽ'ky <sup>1</sup>

NOTE: Lorna hears a lowering of the vowel before the plural suffix -t ~ -ky.

pl. (m)mõhĩ<sup>1</sup>

1s r...

### **ŋgomā'õ<sup>1</sup>**

Root:

d.e. god-parent, godchild d.s. padrino, ahijado

1s ŋgomā'õk <sup>1</sup>		2s ...õk'	3s ...ãp
1dex ...õk'ŋ	1din ...ȭk	2d ...ȭk'	3d ...ãp
1pex ...õk'ŋ	1pin ...ȭkŋ	2p ...õk'ŋ	3p ...ãpt
1s mā'õk		2s ...õk'	3s ...ãp
			3p mā'ãpt <sup>3</sup>

### **ŋgom'ãõ<sup>3</sup>**

Root: -m'ãõ<sup>1,3</sup>

d.e. moon, month                    d.s. luna, mes

pl. m'ãõ<sup>1,3</sup>

d.e. monthly periods                    d.s. menstruación

1s rom'ãõ <sup>1,3</sup>		2s rim'ãõ <sup>1,2</sup>	3s rim'ãõ <sup>1,3</sup>
1dex rom'ãm <sup>3</sup>	1din rom'ãȭ <sup>3</sup>	2d rim'ãȭ <sup>2</sup>	3d rim'ãȭ <sup>3</sup>
1pex rom'ãm <sup>1,3</sup>	1pin rom'ãõn <sup>1,3</sup>	2p rim'ãõn <sup>1,2</sup>	3p rim'ãõ't <sup>3</sup>

### **ŋgonhyã<sup>3</sup>**

Root:

d.e. body                            d.s. cuerpo

1s nihyã <sup>3</sup> , nhya <sup>3</sup>		2s ŋgonhã <sup>2</sup>	3s (ŋgo)nhya <sup>3</sup>
1dex nihyãm <sup>3</sup>	1din nihyã̄ <sup>3</sup>	2d ŋgonhã̄ <sup>2</sup>	3d ŋgonhyã̄ <sup>3</sup>
1pex nihyãm <sup>1,3</sup>	1pin nihyã̄n <sup>3</sup>	2p ŋgonhã̄n <sup>2</sup>	3p (ŋgo)nhyã̄t <sup>3</sup>

### **ŋgonhĩõ<sup>3</sup>**

Root:

d.e. several different words here DAB

1s kaok <sup>3</sup> nobbæ <sup>3</sup>		2s heok <sup>1,3</sup> ŋgonhĩõ <sup>1,3</sup>	3s hȭl <sup>1</sup> ŋgonhĩõ <sup>1,3</sup>
1dex ŋgopẽhĩ <sup>3</sup>	1din mb'ẽhẽ'pt <sup>3</sup> (ĩ/ẽ)	2d kaok <sup>3</sup> nattse <sup>1,3</sup>	3d hȭl <sup>1</sup> ŋgotswe <sup>1,3</sup>
1pex kaok <sup>3</sup> nattse <sup>1,1</sup>	1pin hȭl <sup>1</sup> ŋgoswi <sup>1</sup>		

**ŋgophoi<sup>1</sup>**

Root: -poi<sup>1</sup>

d.e. manure

d.s. lomo

1s nnappoi <sup>1</sup>		2s ŋgopoi <sup>3</sup>	3s ŋgopoi <sup>1</sup>
1dex nappibm <sup>1</sup>	1din nappoi <sup>1</sup>	2d ŋgopoi <sup>3</sup>	3d ŋgopoi <sup>1</sup>

pl. mphoi<sup>1</sup>

1s ippo <sup>1</sup>		2s mboi <sup>3</sup>	3s mboi <sup>1</sup>
1dex ippibm <sup>1</sup>	1din ippo <sup>1</sup>	2d mboi <sup>3</sup>	3d mboi <sup>1</sup>
1pex ippibm <sup>1</sup>	1pin ippoign <sup>3</sup>	2p mboign <sup>1</sup>	3p mphi <sup>3</sup>

**ŋgop'oho<sup>1</sup>**

Root: -poho<sup>1</sup>

d.e. seat, saddle

d.s. sillia

1s nappoho <sup>1</sup>		2s ŋgopoho <sup>1</sup>	3s ŋgopoho <sup>1</sup>
1dex nappohobm <sup>1</sup>	1din nappohoi <sup>1</sup>	2d ŋgopohoi <sup>1</sup>	3d ŋgopohoi <sup>1</sup>
1pex nappohobm <sup>1</sup>	1pin nappohodn <sup>1</sup>	2p ŋgopohodn <sup>1</sup>	3p ŋgop'ohop <sup>1</sup>

pl. mb'oho<sup>1</sup>

1s ippo <sup>1</sup>		2s mboho <sup>1</sup>	3s mboho <sup>1</sup>
1dex ippohobm <sup>1</sup>	1din ippo <sup>1</sup>	2d mbohoi <sup>1</sup>	3d mbohoi <sup>1</sup>
1pex ippohobm <sup>1</sup>	1pin ippo <sup>1</sup>	2p mbohodn <sup>1</sup>	3p mb'ohopt <sup>1</sup>

**ŋgop'oho<sup>1</sup>**

Root: -poho<sup>1</sup>

d.e. chair, seat, saddle

d.s. sillia

1s na <sup>1</sup> ppoho		2s ŋgopoho <sup>1</sup>	3s ŋgopoho <sup>1</sup>
1dex na <sup>1</sup> ppohobm'	1din na <sup>1</sup> ppohoi	2d ŋgopohoi <sup>1</sup>	3d ŋgopohoi <sup>1</sup>
1pex na <sup>1</sup> ppohobm'	1pin na <sup>1</sup> ppohodn	2p ŋgopohodn <sup>1</sup>	3p ŋgop'ohop <sup>1</sup>

pl. mb'oho<sup>1</sup>

d.e. chairs

d.s. sillas

1s i <sup>1</sup> ppoho		2s mboho <sup>1</sup>	3s mboho <sup>1</sup>
1dex i <sup>1</sup> ppohobm'	1din i <sup>1</sup> ppohoi	2d mbohoi <sup>1</sup>	3d mbohoi <sup>1</sup>
1pex i <sup>1</sup> ppohobm'	1pin i <sup>1</sup> ppohodn	2p mbohodn <sup>1</sup>	3p mb'ohopt <sup>1</sup>

### **ŋgop̩̄i<sup>3</sup>**

Root: mb̩̄i<sup>1</sup><sup>3</sup>

d.e. grease      d.s. grasa

1s nomb̩̄i <sup>1</sup> <sup>3</sup>		2s nep̩̄i <sup>1</sup> <sup>2</sup>	3s nebȳ̩i <sup>1</sup> <sup>3</sup> (its grease)
1dex (nomb̩̄m <sup>1</sup> <sup>3</sup> )	1din nomb̩̄i <sup>1</sup> <sup>3</sup>	2d nep̩̄i <sup>1</sup> <sup>2</sup>	3d nemb̩̄i <sup>1</sup> <sup>3</sup>
1pex (nomb̩̄m <sup>1</sup> <sup>3</sup> )	1pin nomb̩̄iŋ <sup>1</sup> <sup>3</sup>	2p nep̩̄iŋ <sup>1</sup> <sup>2</sup>	3p nemb̩̄iŋk <sup>3</sup>

1s r...      2s r...      3s rembȳ̩i<sup>1</sup><sup>3</sup>

### **ŋgotogŋ<sup>1</sup>**

Root:

d.e. flower, border, tassel d.s. flor, bordado

1s nondogn <sup>1</sup>		2s nikogn <sup>3</sup>	3s ningogn <sup>1</sup>
1dex nondobm <sup>1</sup> <sup>1</sup>	1din nondoi <sup>1</sup>	2d nikoi <sup>3</sup>	3d ninjoi <sup>1</sup>
1pex nondobm <sup>1</sup> <sup>1</sup>	1pin nondodn <sup>1</sup>	2p nikodn <sup>3</sup>	3p ningodnt <sup>1</sup>

pl. ndogn<sup>1</sup>

1s r...      2s r...      3s r...

### **ŋgotsaogn<sup>3</sup>**

Root: tsaogn

d.e. navel, placenta (belongs to baby) sokwa<sup>1</sup><sup>2</sup>      d.s. ombligo

1s nattsaogn <sup>3</sup>		2s ŋgotsaogn <sup>1</sup>	3s ŋgotsaogn <sup>3</sup>	
1dex nattsabm <sup>1</sup> <sup>3</sup>	1din nattsaoi <sup>3</sup>	2d ŋgotsaoi <sup>1</sup>	3d ŋgotsaoi <sup>3</sup> (twins)	
1pex nattsabm <sup>1</sup> <sup>3</sup>	1pin nattsaodn <sup>3</sup>	2p ŋgotsaodn <sup>1</sup>	3p ŋgots'abmpt <sup>3</sup>	3p nts'abmpt <sup>3</sup>

### **ŋgotsha<sup>2</sup>**

Root: ča<sup>2</sup>

d.e. modesty, shame      d.s. vergüenza

1s no <sup>1</sup> tsha		2s ničha <sup>3</sup>	3s ni <sup>1</sup> čha
1dex no <sup>1</sup> tshabm <sup>1</sup>	1din no <sup>1</sup> tshai	2d ničhai <sup>3</sup>	3d ni <sup>1</sup> čhai
1pex no <sup>1</sup> tshabm <sup>1</sup>	1pin ro <sup>1</sup> tshadn	2p ričhadn <sup>3</sup>	3p ni <sup>1</sup> čhat

1s r...

### **ŋgotshwi<sup>1</sup>**

Root: -swi<sup>1</sup>

d.e. firewood d.s. leña

1s nassi <sup>3</sup> / nass(e)i <sup>3</sup>		2s ŋgoswi <sup>2</sup> , ŋgosoi <sup>2</sup>	3s ŋgoswi <sup>3</sup> , ŋgosoi <sup>3</sup>
1dex nassibm <sup>1</sup>	1din nassi <sup>1</sup>	2d ŋgoswi <sup>2</sup>	3d ŋgoswi <sup>1</sup>
1pex nassibm <sup>1</sup>	1pin nassign <sup>1</sup>	2p ŋgoswign <sup>2</sup>	3p ŋgotshwept <sup>1</sup>

Prob. the labialization is more vocalic when not after /k/. This could influence the front vowel to be more [i] than [e]. I would expect [e] before -bm<sup>1</sup>.

pl. ntshwi<sup>1</sup>

d.e. pieces of firewood d.s. leñas

1s (i)ši <sup>1</sup>		2s nswi <sup>2</sup>	3s nswi <sup>1</sup>
1dex šibm <sup>1</sup>	1din ši <sup>1</sup>	2d nswi <sup>2</sup>	3d nswi <sup>1</sup>
1pex šibm <sup>1</sup>	1pin šign <sup>1</sup>	2p nswign <sup>2</sup>	3p ntshwept <sup>1</sup>

### **ŋgotshās<sup>3</sup>**

Root: čās<sup>3</sup>

d.e. the itch d.s. sarna

1s notshās<sup>3</sup>

pl. ntshāst<sup>3</sup>

1s rotshāst <sup>3</sup>		2s ričhāst <sup>2</sup>	3s ričhāst <sup>3</sup>
1dex rotshāsn <sup>1</sup>	1din rotshāš <sup>3</sup>	2d ričhāš <sup>2</sup>	3d ričhāš <sup>3</sup>
1pex rotshāsn <sup>1</sup>	1pin rotshāsn <sup>3</sup>	2p ričhāsn <sup>2</sup>	3p ričhāst <sup>3</sup>

### **ŋgotswes<sup>1</sup>**

Root: tswes<sup>1</sup>

d.e. sored.s. grano

1s nontswes <sup>1</sup>		2s ničes <sup>1</sup>	3s ninčes <sup>1</sup>
1dex nontswesn <sup>1</sup>	1din nontswiš <sup>1</sup>	2d ničiš <sup>1</sup>	3d ninčiš <sup>1</sup>
1pex ntswes <sup>1</sup>			3p ntswes <sup>1</sup>

NOTE: /ts/ and /č/ are voiced after /n/. The /s/ is not palatalized after /e/ except with the dual suffix -i.

pl. ntswes<sup>1</sup>

1s rantswes <sup>1</sup>		2s ričes <sup>1</sup>	3s rinčes <sup>1</sup>
1dex rontswesn <sup>1</sup>	1din rontswiš <sup>1</sup>	2d ričiš <sup>1</sup>	3d rinčiš <sup>1</sup>
1pex rantswesn <sup>1</sup>	1pin rantswesn <sup>1</sup>	2p ričes'n <sup>1</sup>	3p rinčest <sup>1</sup>

### **ŋgotswe<sup>12</sup>**

Root: tswe<sup>12</sup>

d.e. his tail (obligatorily possessed) d.s. su cola (poseída)

1s na <sup>1</sup> ttse <sup>1</sup>		2s ŋgotseok <sup>13</sup>	3s ŋgotswe <sup>12</sup>
1dex na <sup>1</sup> ttsebm <sup>1</sup>	1din na <sup>1</sup> tsi <sup>1</sup>	2d ŋgotseoik <sup>13</sup>	3d ŋgotswi <sup>12</sup>
1pex na <sup>1</sup> ttsebm <sup>1</sup>	1pin na <sup>1</sup> tsedn	2p ŋgotseok'ŋ	3p ntswe'p <sup>2</sup>

pl. ntswe<sup>12</sup>

d.e. his tails d.s. sus colas

1s (not used) 3p ntswe<sup>12</sup>

homophone with "your clay pot"

### **ŋgots'aognj<sup>3</sup>**

Root: ts'aognj<sup>3</sup>

d.e. avocado, avocado tree d.s. aguacate

1s nots'aognj <sup>3</sup>		2s nič'aognj <sup>1</sup>	3s nič'aognj <sup>3</sup>
1dex nots'abm <sup>13</sup>	1din nots'aoi <sup>3</sup>	2d nič'aoi <sup>1</sup>	3d nič'aoi <sup>3</sup>
1pex nots'abm <sup>13</sup>	1pin nots'aodn <sup>3</sup>	2p nič'aodn <sup>3</sup>	3p nič'aodnt <sup>3</sup>

pl. nts'aognj<sup>3</sup>

1s r...

### **ŋgots'a<sup>13</sup>**

Root: ts'a<sup>13</sup>

d.e. a famine food, huapillo plant d.s. guapillo

1s nots'a <sup>13</sup>		2s nič'a <sup>12</sup>	3s nič'a <sup>13</sup>
1dex nots'abm <sup>13</sup>	1din nots'ai <sup>13</sup>	2d nots'ai <sup>12</sup>	3d nots'ai <sup>13</sup>
1pex nots'abm <sup>13</sup>	1pin nots'adn <sup>13</sup>	2p nič'adn <sup>12</sup>	3p nič'a't <sup>3</sup>

pl. nts'a<sup>13</sup>

1s ro... 2s ri... 3s ri...

### **ŋgots'i<sup>3</sup>**

Root: tsi<sup>13</sup>

d.e. tooth d.s. diente, muela

1s nattsi <sup>13</sup>		2s ŋgotsi <sup>12</sup>	3s ŋgotsi <sup>13</sup>
1dex nattsebm <sup>13</sup>	1din nattsi <sup>13</sup>	2d ŋgotsi <sup>12</sup>	3d ŋgotsi <sup>13</sup>
1pex nattsebm <sup>13</sup>	1pin nattsignj <sup>13</sup>	2p ŋgotsignj <sup>13</sup>	3p ŋgots'e'pt <sup>3</sup>

pl. nts'i<sup>3</sup>

d.e. teeth      d.s. dientes

1s ičči <sup>3</sup>		2s ntsi <sup>2</sup>	3s ntsi <sup>3</sup>
1dex iččibm <sup>3</sup>	1din ičči <sup>3</sup>	2d ntsi <sup>2</sup>	3d ntsi <sup>3</sup>
1pex iččebm <sup>3</sup>	1pin iččign <sup>3</sup>	2p ntsign <sup>2</sup>	3p nts'e'pt <sup>3</sup>

### ŋgo-ts'we<sup>1</sup>

Root: ts'we<sup>1</sup>

d.e. muscle, and vein, artery, tendons, nerve      d.s. muslo, vena, tendón, nervio

1s nots'wæ <sup>1</sup> (e)		2s nič'e <sup>2</sup>	3s nič'e <sup>1</sup>
1dex nots'wæbm <sup>1</sup>	1din nots'wi <sup>1</sup>	2d nič'ñ <sup>2</sup>	3d nič'ñ <sup>1</sup>
1pex nots'wæbm <sup>1</sup>	1pin nots'wedn <sup>1</sup>	2p nič'edn <sup>2</sup>	3p nič'et <sup>1</sup>

NOTE: why are 2d and 3d nasalized?

pl. n-

1dex roc'wæbm<sup>1</sup>

1pex r... 1pin r...      2s r...      3p r...

### ŋgots'we<sup>1</sup>

Root: tswe<sup>1</sup>

d.e. pot, kettle      d.s. olla

1s nattse <sup>1</sup>		2s ŋgotswe <sup>2</sup> , ŋgots'eok <sup>3</sup>	3s ŋgotswe <sup>1</sup>
1dex ŋgotsebm <sup>1</sup>	1din ŋgotswi <sup>1</sup>	2d ŋgots'ik <sup>1</sup> ŋgotswi <sup>2</sup>	3d ŋgotswi <sup>1</sup>
1pex ŋgotsebm <sup>1</sup>	1pin ŋgotsedn <sup>1</sup>	2p ŋgotswedn <sup>2</sup>	3p ŋgots'we'pt <sup>1</sup>

pl. nts'we<sup>1</sup>

1s ičče <sup>1</sup>		2s ntswe <sup>2</sup>	3s ntswe <sup>2</sup> we <sup>1</sup>
1dex iččebm <sup>1</sup>	1din ičči <sup>1</sup>	2d ntswi <sup>2</sup>	3d ntswi <sup>1</sup>
1pex iččebm <sup>1</sup>	1pin iččedn <sup>1</sup>	2p ntswedn <sup>2</sup>	3p nts'we'pt <sup>1</sup>

### šiba'ail<sup>1</sup>

Root: -wa'ail<sup>1</sup>

d.e. curing ceremony (little things used in c. c.)      d.s. curación

1s stawa'ail <sup>1</sup>		2s skiba'aily <sup>1</sup>	3s snawa'aily <sup>1</sup>
1dex stawa'ailn'	1din stawa'ail	2d skiba'ail	3d snawa'ail
1pex stawa'ailn'	1pin stawa'ailn	2p skiba'ln	3p šiba'ailp <sup>1</sup>

‘r ndotsahotn<sup>3</sup>

### šibehets<sup>1</sup>

Root: -wehets<sup>1</sup>

d.e. umbrella, parasol d.s. paraguas

1s stawehets <sup>1</sup>		2s skibehets <sup>1</sup>	3s snabehets <sup>1</sup>
1dex stawehesn <sup>1</sup>	1din ...eič'	2d skiweheič <sup>1</sup>	3d snaweheič <sup>1</sup>
1pex stawehesn <sup>1</sup>	1pin ...esn'	2p skiwehesn <sup>1</sup>	3p šibehespt <sup>1</sup>

### šibyahaign<sup>3</sup>

Root: -w

d.e. color of goat liver (black = eaten roasted.) d.s. color del hígado de chivo

1s stawahaign <sup>3</sup>		2s skiba...	3s snawahaign <sup>3</sup>
1dex ...æhæbm <sup>3</sup>	1din ...ahai <sup>3</sup>	2d ...ahai <sup>3</sup>	3d ...ahai <sup>3</sup>
1pex ...æhæbm <sup>3</sup>	1pin ...ahaigyn <sup>3</sup>	2p skibahaigyn <sup>3</sup>	3p snawahailk <sup>3</sup>

### šibyahats<sup>1</sup>

Root: -w

d.e. dough dish, trough d.s. batea

1s stawahats <sup>1</sup>		2s skibyahats <sup>1</sup>	3s snawahats <sup>1</sup>
1dex ...asn'	1din ...aič'	2d ...aič'	3d ...aič'
1pex ...asn'	1pin ...asn'	2p ...asn'	3p snawahast <sup>1</sup> (šibyahaspt1)

The b is fricative, prob. an allophone of /w/.

### šibæos<sup>1</sup>

Root: -waeos<sup>1</sup>

d.e. shawl d.s. rebozo

1s stawæos <sup>1</sup>		2s skiywæos <sup>1</sup>	3s snawæos <sup>1</sup>
1dex ...sn'	1din ...oič	2d ...oič	3d ...oič
1pex ...sn'	1pin ...sn	2p ...sn	3p šibyæosp <sup>1</sup>

### čihwa'a<sup>1</sup>

Root:

d.e. palm leaf d.s. palma

1s čihwa'a <sup>1</sup>		2s ...k'	3s ...p
1dex ...k'ŋ	1din ...aik	2d ...k'	3d ...ap
1pex ...k'ŋ	1pin ...kŋ	2p ...k'ŋ	3p ...apt

pl. čihwa'a<sup>1</sup> 1s š...

### **šikaič'⁴**

Root:

d.e. native cracker

d.s. tostado

1s šikaišk³		2s ...aišk'³	3s ...ašp³
1dex ...aišn'³	1din ...aišk³	2d ...aišk'	3d ...ašp³
1pex ...aišn'³	1pin ...šn	2p ...šn'	3p ...ašpt³

QUES.: Why doesn't ai get lowered before -p? Is it because of the root final consonant?

### **šikhaol'¹**

Root: -kaol'²

d.e. hammock (cradle) d.s. hamaca

1s stakaol'²		2s skikaol'¹	3s snakaol'¹ (wa'aol'¹ he stirs)
1dex ...ln'	1din ...il'	2d ...il'	3d ...il'
1pex ...ln'	1pin ...ln'	2p ...ln'	3p šikhaolp¹

### **šikhaots'³**

Root: -kaots'³

d.e. raft d.s. balsa

1s stakaots'³		2s skikaots'³	3s snakaots'³
1dex ...sn'	1din ...ič'	2d ...ič'	3d ...ič'
1pex ...sn'	1pin ...sn'	2p ...sn'	3p šikhaosp(t)³

### **šikhāts'³**

Root: -kāts'³

d.e. washtub, laundry tray (shallow wooden laundry tub on which to lay light weight things (clothes) d.s. batea

1s stakāts'³		2s skikāts'³	3s snakāts'³
1dex ...āsn'³	1din ...āč'³	2d ...āč'³	3d ...āč'³
1pex ...āsn'³	1pin ...āsn'³	2p ...āsn'³	3p snakāst'³ (šikhāsp³)

### **šikhā<sup>1</sup>**

Root: -kā<sup>1</sup>

d.e. ink, dye      d.s. tinta, tinte

1s stakā <sup>1</sup>		2s skikā <sup>1</sup>	3s snakā <sup>1</sup>
1dex stakām <sup>1</sup>	1din ...āi <sup>1</sup>	2d skikām <sup>1</sup>	3d snakām <sup>1</sup>
1pex stakām <sup>1</sup>	1pin ...ān <sup>1</sup>	2p skikām <sup>1</sup>	3p šikhā'pt <sup>1</sup> (snakā't <sup>1</sup> )

### **šikhæ'ægn<sup>2</sup>**

Root: -s

d.e. hanging mesh shelf    d.s. hamaca

1s šikhæ'ægn<sup>2</sup>

\dt 22/Dec/97

### **šikhā'āŋ<sup>1</sup>**

Root: -kā'āŋ<sup>1</sup>

d.e. a sentence or fine (when arrested)      d.s. multa

1s stakā'āŋ <sup>1</sup>		2s skikā'āŋ <sup>1</sup>	3s snakā'āŋ <sup>1</sup>
1dex ...ām'	1din ...āi	2d ...āi	3d ...āi
1pex ...ām'	1pin ...ān	2p skikā'ān <sup>1</sup>	3p snakā'ānt <sup>1</sup>

### **šikke'et<sup>1</sup>**

Root: -kk

d.e. defense      d.s. defensa

1s stakke'et <sup>1</sup>		2s skikke'et <sup>1</sup>	3s snakke'et <sup>1</sup>
1dex ...t'n	1din ...ik	2d ...ik	3d ...ik
1pex ...t'n	1pin ...tn	2p ...t'n	3p snakkhe'et <sup>1</sup> (šikkhe'ept <sup>1</sup> )

pl. kkh

### **šikkheogn<sup>1</sup>**

Root: -hheogn<sup>1</sup>

d.e. balance, scales      d.s. balanza

1s stahheogn <sup>1</sup> (e)		2s skiheogn <sup>1</sup> (hheogn <sup>1</sup> )	3s snaheogn <sup>1</sup>
1dex stahebm <sup>1</sup>	1din staheoi <sup>1</sup>	2d skiheoi <sup>1</sup>	3d snaheoi <sup>1</sup>
1pex stahebm <sup>1</sup>	1pin staheodn <sup>1</sup>	2p skiheodn <sup>1</sup>	3p šikkhebmpt <sup>1</sup> (snahheadnt <sup>1</sup> )

pl. šikkheogn<sup>1</sup>

### šik'ehegn<sup>1</sup>

Root: -ll

d.e. one's going out free, a substitute, freedom, "he became a ransom" d.s.  
libertad

1s stallehegn <sup>1</sup>		2s skillehegn <sup>1</sup>	3s snallehegn <sup>1</sup>
1dex stallehebm <sup>1</sup>	1din ...hi	2d skillehi <sup>1</sup>	3d snallehi <sup>1</sup>
1pex stallehebm <sup>1</sup>	1pin ...egn	2p skillehegn <sup>1</sup>	3p snallehegnyk <sup>1</sup> (šik'ehbmpt <sup>1</sup> / æt <sup>2</sup> )

### šik'ehel<sup>1</sup>

Root: -kehel<sup>1</sup>

d.e. belt d.s. cinturón

1s stakehel <sup>1</sup>		2s ski...	3s sna...
1dex stakehel'n <sup>1</sup> (ln')	1din stakehil <sup>1</sup>	2d ski...	3d sna...
1pex stakehel'n <sup>1</sup> (ln')	1pin stakehel'n <sup>1</sup>	2p ski...	3p snakehelt <sup>1</sup> (šik'ehelp <sup>1</sup> )

pl. šik'ehe't<sup>1</sup>

1s stakehe't <sup>1</sup>		2s ski...	3s sna...
1dex stakehe'tn <sup>1</sup>	1din stakehi'k <sup>1</sup>	2d ski...	3d sna...
1pex stakehe'tn <sup>1</sup>	1pin stakehe'tn <sup>1</sup>	2p ski...	3p šik'ehe'pt <sup>1</sup>

### šik'wahadn<sup>1</sup>

Root: -k'

d.e. plane (carpenter's) d.s. cepillo

1s stak'wahadn <sup>1</sup>		2s skik'wahadn <sup>1</sup>	3s snak'wahadn <sup>1</sup>
1dex stak'wahadn <sup>1</sup>	1din sta...hign <sup>1</sup>	2d ski...hign'	3d sna...hign'
1pex sta...dn' (šik'...)	1pin sta...dn'	2p skik'...dn'	3p snak'wahadnt <sup>1</sup> (šik'oahabmpt <sup>1</sup> )

### šik'ēhē't<sup>3</sup>

Root: -ttē<sup>3</sup>

d.e. marriage d.s. casamiento

1s statfēhē't <sup>3</sup>		2s skikēhē't <sup>3</sup>	3s snattēhē't <sup>3</sup>
1dex ...'tn	1din ...t̄'k	2d ...t̄h̄'k <sup>3</sup>	3d snattēh̄'k <sup>3</sup>
1pex ...ē'tn	1pin ...ētn	2p ...ē'tn	3p šik'ēhē'pt <sup>3</sup>

### šilhaogn<sup>1</sup>

Root: -taogn<sup>1</sup>

d.e. a purchase d.s. encargo

1s stataogn <sup>1</sup>		2s skikaogn <sup>1</sup>	3s snataogn <sup>1</sup>
1dex ...abm <sup>1</sup>	1din ...aoi <sup>1</sup>	2d ...aoi <sup>1</sup>	3d ...aoi <sup>1</sup>
1pex ...abm <sup>1</sup>	1pin aodn <sup>1</sup>	2p aodn <sup>1</sup>	3p šilhabmpt <sup>1</sup>

### šilha'aik<sup>1</sup>

Root: -ha'ik<sup>1</sup>

d.e. a saw d.s. sierra

1s staha'aik <sup>1</sup>		2s skiha'aik <sup>1</sup>	3s snaha'aik <sup>1</sup>
1dex staha'aikŋ <sup>1</sup>	1din staha'aik <sup>1</sup>	2d ski...ky	3d sna...ky
1pex staha'aik'ŋ <sup>1</sup>	1pin ...kyŋ	2p skiha'aik'ŋ <sup>1</sup>	3p snaha'aik <sup>1</sup> (šilhæ'æpt <sup>1</sup> )

### šilheik<sup>3</sup>

Root: -heik<sup>3</sup>

d.e. fan d.s. aventador

1s staheik <sup>3</sup>		2s skiheik <sup>3</sup>	3s snaheik <sup>3</sup>
1dex staheikŋ <sup>13</sup> (...k'ŋ)	1din staheik <sup>3</sup>	2d skiheik <sup>3</sup>	3d snaheik <sup>3</sup>
1pex staheik'ŋ <sup>3</sup>	1pin staheikŋ <sup>3</sup>	2p staheikŋ <sup>3</sup>	3p šilhept <sup>3</sup>

### šilhõl<sup>12</sup>

Root: -hõl<sup>12</sup>

d.e. shirt, blouse d.s. camisa, blusa

1s stahõl <sup>12</sup> (...õl <sup>13</sup> )		2s ski...	3s sna...
1dex stahõl'n <sup>2</sup> (ln')	1din stahõl <sup>12</sup>	2d ski...	3d sna...
1pex stahõl'n <sup>2</sup> (ln')	2p ski...	3p šilhõlp <sup>2</sup>	

pl. šilhõ't

1s stahõ't <sup>2</sup>		2s ski...	3s sna...
1dex stahõ'tn <sup>2</sup>	1din stahõt'k <sup>2</sup>	2d ski...	3d sna...
1pex stahõ'tn <sup>2</sup>	2p ski...	3p šilhõ'pt <sup>2</sup>	

šilyhogn<sup>3</sup>

Root:

1s statogn <sup>3</sup>		2s skikogn <sup>3</sup>	3s šnatogn <sup>3</sup>
1dex statobm <sup>13</sup>	1din statoi <sup>3</sup>	2d skikoi <sup>3</sup>	3d snatoi <sup>3</sup>
1pex statobm <sup>13</sup>	1pin statodn <sup>3</sup>	2p skikodn <sup>3</sup>	3p šilyhobmpt <sup>3</sup>

pl. šilyhobmp<sup>3</sup>

šily'oas<sup>3</sup>

Root: -'oas<sup>3</sup>

d.e. tweezers, tongs for barbecue d.s. tenazas

1s sta'oas <sup>3</sup>		2s ski'yoas <sup>3</sup>	3s sna'aos <sup>3</sup>
1dex ...oasn <sup>13</sup>	1din ...oais <sup>3</sup>	2d ...oais <sup>3</sup>	3d ...oaiš <sup>3</sup>
1pex ...oasn <sup>13</sup>	1pin ...oasn <sup>3</sup>	2p ski'yoasn <sup>3</sup>	3p šily'oaspt <sup>3</sup>

šily'ihī't<sup>3</sup>

Root: -'ehē't<sup>3</sup>

d.e. spurs (what rooster has on ankle) d.s. espuela

1s sta'ēhē't <sup>3</sup>		2s ski'līhī't <sup>3</sup>	3s sna'ēhē't <sup>3</sup>
1dex ...'tn	1din ...'k	2d ski...'ky	3d ...'e'k
1pex ...'tn	1pin ...'tn	2p ...'tn	3p šil'līhī'pt <sup>3</sup>

Why isn't the vowel lowered before -p?

## šil'iogn<sup>1</sup>

Root: -'eogn̩<sup>1</sup>

d.e. broom      d.s. escoba

1s sta'eogn <sup>1</sup>		2s ski'iogn <sup>1</sup>	3s sna'eogn <sup>1</sup>
1dex sta'ebm' <sup>1</sup> (æ)	1din sta'eoī <sup>1</sup>	2d ski'ioī <sup>1</sup>	3d sna'eoī <sup>1</sup>
1pex sta'ebm' <sup>1</sup>	1pin sta'eodn <sup>1</sup>	2p ski'iodn <sup>1</sup>	3p šil'iogn <sup>1</sup> (šil'ebmpt <sup>1</sup> )

### **šil'āhān<sup>1</sup>**

Root: -tāhān<sup>1</sup>

d.e. soap d.s. jabón

1s statāhān <sup>1</sup>		2s skikāhān <sup>1</sup>	3s snatāhān <sup>1</sup>
1dex statāhān <sup>1</sup>	1din ...āñj'	2d ...āñj'	3d ...āñj'
1pex statāhān <sup>1</sup>	1pin statāhān <sup>1</sup>	2p skikāhān <sup>1</sup>	3p šil'āhāmpt <sup>1</sup>

pl. šil'āhā't<sup>1</sup>

1s ...ā't		2s ...ā't	3s ...ā't
1dex ...ā'tn	1din ...ā'tk	2d ...ā'tk	3d ...ā'tk
1pex ...ā'tn	1pin ...ā'tn	2p ...ā'tn	3p šil'āhā'pt

### **šil'æ<sup>2</sup>**

Root: -dæ<sup>2</sup>

d.e. medicine d.s. medicina

1s stadæ <sup>2</sup>		2s skigæ <sup>3</sup>	3s snadæ <sup>2</sup>
1dex stadæbm <sup>2</sup>	1din stadæi <sup>2</sup>	2d skigæi <sup>3</sup>	3d snadæi <sup>2</sup>
1pex stadæbm <sup>2</sup>	2p skigædn <sup>3</sup>	3p šil'æpt <sup>2</sup>	

pl. stadæ<sup>2</sup>

### **šil'āř<sup>2</sup>**

Root: -'āř<sup>2</sup>

d.e. farewell d.s. despedida

1s sta'āř <sup>2</sup>		2s ski'āř <sup>2</sup>	3s sna'āř <sup>2</sup>
1dex sta'ēm <sup>2</sup>	1din sta'āř <sup>2</sup>	2d ska'āř <sup>2</sup>	3d sna'āř <sup>2</sup>
1pex sta'ēm <sup>2</sup>	1pin sta'āř <sup>2</sup>	2p ska'āñj <sup>2</sup>	3p šil'ěpt <sup>2</sup>

### **šimhēň<sup>3</sup>**

Root: -mhēň<sup>1</sup>

d.e. toy d.s. juguete

1s sta'mhēň (...nt)		2s ski'mhēň (...nt) ški'mhēň	3s sna'mhēň (...-nt)
1dex ...ēm' (...n')	1din ...ěř (...ěñk)	2d ...ěř (...ěñk)	3d ...ěř (...ěñk)
1pex ...ēm' (...n')	1pin ...ěn (...nn)	2p ...ěn (...n)	3p šimhēmp <sup>3</sup> (...pt)

### šimh̄'t̄<sup>1</sup>

Root: -m̄e!̄e<sup>1</sup>

d.e. (mesh) bag, string bag      d.s. moral

1s stam̄'t̄ <sup>1</sup> (e'̄e)		2s skim̄'t̄ <sup>1</sup>	3s snam̄'t̄ <sup>1</sup>
1dex ...̄im'	1din ...̄i	2d ...̄i	3d ...̄i
1pex ...̄im'	1pin ...̄in	2p skim̄'̄in <sup>1</sup> (šimh̄'̄ok'̄ŋ <sup>1</sup> )	3p šimh̄'̄ipt <sup>1</sup>

pl. ši...

1s šimhyē'ok<sup>1</sup>

### šimpheo'k<sup>3</sup>

Root:

d.e. entrails found with the liver -big red d.s. asadura

1s (č) šimpheo'k <sup>3</sup>		2s ...k'	3s šimphe'p <sup>3</sup>
1dex ...'kŋ	1din ...eoik'k <sup>3</sup>	2d ...eoik' <sup>3</sup>	3d ...e'p <sup>3</sup>
1pex ...'kŋ	1pin ...]kŋ	2p ...'kŋ (rare)	3p ...'pt

### šipphyē'<sup>3</sup>

Root:

d.e. menudo      d.s. entrails, intestines

### šits'eo'k<sup>3</sup>

Root: šits'e!<sup>-3</sup>, šits'eo<sup>-3</sup>

d.e. clay griddle d.s. comal

1s šits'eo'k <sup>3</sup>		2s šits'eo'k' <sup>3</sup>	3s šits'e'p <sup>3</sup>
1dex šits'eo'kŋ <sup>3</sup>	1din šits'eoik'y <sup>3</sup>	2d šits'eoik'y <sup>3</sup>	3d šits'e'p <sup>3</sup>
1pex šits'eo'nŋkŋ (k'ŋ)	1pin šits'eo'kŋ <sup>3</sup>	2p šits'eo'kn'n <sup>3</sup> (k'ŋ)	3p šits'e'pt <sup>3</sup>

pl. sg. & pl. same

1s wali<sup>3</sup> šits'eo'k<sup>3</sup> kaok<sup>3</sup> (?)

### šits'ihign<sup>1</sup>

Root: -sihign<sup>1</sup>, -sehegn<sup>3</sup>

d.e. table      d.s. mesa

1s stasihign <sup>1</sup>		2s skišihign <sup>1</sup>	3s snasihign <sup>1</sup>
1dex ...ebm'	1din ...i	2d ...i	3d ...i
1pex ...ebm'	1pin ...ign	2p ...ign	3p snasihignjk <sup>1</sup> (šits'ihebmpt <sup>1</sup> )

### **šičhao<sup>1</sup>**

Root: -sao<sup>1</sup>

d.e. unit of measure, a pattern, model      d.s. dobla, meter

1s stasao <sup>1</sup>		2s skišao <sup>1</sup>	3s snasao <sup>1</sup>
1dex stasabm <sup>1</sup>	1din stasaoi <sup>1</sup>	2d skišaoi <sup>1</sup>	3d snasaoi <sup>1</sup>
1pex stasabm <sup>1</sup>	1pin stasaodn <sup>1</sup>	2p skišaodn <sup>1</sup>	3p šičha'pt <sup>1</sup>

### **šičhao<sup>1</sup>**

Root: -sao<sup>1</sup>

d.e. unit of measure; pattern, model      d.s. doble; meter

1s statsao <sup>1</sup>		2s skičao <sup>1</sup>	3s snasao <sup>1</sup>
1dex stasabm <sup>1</sup>	1din stasaoi <sup>1</sup>	2d skičaoi <sup>1</sup>	3d snasaoi <sup>1</sup>
1pex stasabm <sup>1</sup>	1pin stasaodn <sup>1</sup>	2p skičaodn <sup>1</sup>	3p šičha'pt <sup>1</sup>

### **šičhao<sup>1</sup>**

Root:

d.e. pattern, model      d.s. modelo

1s stasao <sup>1</sup>		2s skišao <sup>1</sup>	3s snasao <sup>1</sup>
1dex stasabm <sup>1</sup>	1din stasaoi <sup>1</sup>	2d skišaoi <sup>1</sup>	3d snasaoi <sup>1</sup>
1pex šičha'pt <sup>1</sup>	1din stasaodn <sup>1</sup>	2d skišaodn <sup>1</sup>	

### **šinjhkao<sup>3</sup>**

Root: -ŋgao<sup>3</sup>

d.e. greeting      d.s. saludo

1s stangao <sup>3</sup>		2s skinjgao <sup>3</sup>	3s snangao <sup>3</sup>
1dex stangabm <sup>3</sup>	1din stangaoi <sup>3</sup>	2d skinjgaoi <sup>3</sup>	3d snangaoi <sup>3</sup>
1pex stangabm <sup>3</sup>	1pin stangaodn <sup>3</sup>	2p skinjgaodn <sup>3</sup>	3p šinjkha'pt <sup>3</sup>

### **šičhoagn<sup>1</sup>**

Root: -soagn<sup>1</sup>

d.e. a skin that is shed or peeled      d.s. pellejo mudado (?)

1s stasoagn <sup>1</sup>		2s skišoagn <sup>1</sup>	3s snasoagn <sup>1</sup>
1dex stasoabm <sup>1</sup>	1din ...oai <sup>1</sup>	2d skišoai <sup>1</sup>	3d snasoai <sup>1</sup>
1pex stasoabm <sup>1</sup>	1pin ...dn	2p skišoadn <sup>1</sup>	3p šičhoabmpt <sup>1</sup> (snasoadnt <sup>1</sup> )

### ši<sup>1</sup>kkhæ'ægn̩

Root: -hæ'ægn̩<sup>1</sup>

d.e. hook (on which to hang things) d.s. gancho

1s sta <sup>1</sup> hhæ'ægn̩		2s ski <sup>1</sup> ...	3s sna <sup>1</sup> ...
1dex ...æbm̩'	1din ...æi	2d ...æi	3d ...æi
1pex ...æbm̩'	1pin ...ædn̩	2p ...ædn̩	3p sna <sup>1</sup> hæ'ædnt (ši <sup>1</sup> kkhæ'æbmpt)

### ši<sup>1</sup>kkyhwat

Root: -hwat<sup>1</sup>

d.e. pardon, forgiveness d.s. perdón

1s sta <sup>1</sup> hhwat		2s ski <sup>1</sup> hhwat	3s sna <sup>1</sup> hhwat
1dex ...at'n	1din ...aik	2d ...aik	3d ...aik
1pex ...at'n	1pin ...atn	2p ...at'n	3p sna <sup>1</sup> hhwat (ši <sup>1</sup> kkyhwapt)

### šiŋkyhāõ<sup>3</sup>

Root: -kwāõ<sup>1</sup>

d.e. ear d.s. oreja

1s tsokkwāõ <sup>3</sup>		2s čikāõ <sup>2</sup>	3s čikāõ <sup>3</sup>
1dex tsokkwāõ <sup>3</sup>	1din tsokkwāõi <sup>3</sup>	2d čikāõi <sup>2</sup>	3d čikāõi <sup>3</sup>
1pex tsokkwāõ <sup>3</sup>	1pin tsokkwāõn <sup>3</sup>	2p čikāõn <sup>2</sup>	3p čikāpt <sup>3</sup>

d.e. ears d.s. orejas

1s sokkwāõ <sup>3</sup>		2s šikāõ <sup>2</sup>	3s šikāõ <sup>3</sup>
-------------------------	--	-----------------------	-----------------------

### ši<sup>1</sup>ppæ

Root: -pæ<sup>1</sup>

d.e. ribbons d.s. cintas

1s stá <sup>1</sup> ppæ		2s skí <sup>1</sup> ppæ	3s sná <sup>1</sup> ppæ
1dex stá <sup>1</sup> ppæbm̩'	1din stá <sup>1</sup> ppæi	2d skí <sup>1</sup> ppæi	3d sná <sup>1</sup> ppæi
1pex stá <sup>1</sup> ppæbm̩'	1pin stá <sup>1</sup> ppædn̩	2p skí <sup>1</sup> ppædn̩	3p ši <sup>1</sup> pphæpt (sna <sup>1</sup> ppæt)

### ši<sup>1</sup>ŋhyē'ēn

Root: -nhē'ēn

d.e. pet-name d.s. sobrenombre

1s sta <sup>1</sup> nhē'ēn		2s ski <sup>1</sup> ŋhē'ēn	3s sna <sup>1</sup> nhē'ēn
1dex sta <sup>1</sup> nhē'ēn'	1din sta <sup>1</sup> nhē'ēñj	2d ski <sup>1</sup> ŋhē'ēñj	3d sna <sup>1</sup> nhē'ēñj
1pex sta <sup>1</sup> nhē'ēn'	1pin sta <sup>1</sup> nhē'ēn	2p ski <sup>1</sup> ŋhē'ēñj	3p sna <sup>1</sup> nhē'ēnt (ši <sup>1</sup> ŋhē'ēmpt)

### čič'i'<sup>3</sup>

Root: ts'i'

d.e. teat, breast d.s. pecho

1s tsottswi <sup>1</sup> <sup>3</sup>		2s čiči <sup>1</sup> <sup>2</sup>	3s čiči <sup>1</sup> <sup>3</sup>
1dex tsottswibm <sup>1</sup> <sup>3</sup>	1din tsottswi <sup>1</sup> <sup>3</sup>	2d čiči <sup>1</sup> <sup>2</sup>	3d čiči <sup>1</sup> <sup>3</sup>
1pex tsottswibm <sup>1</sup> <sup>3</sup>	1pin tsottswign <sup>1</sup> <sup>3</sup>	2p čičign <sup>1</sup> <sup>2</sup>	3p šič'e'pt <sup>3</sup>

### ši<sup>1</sup>č'ats'

Root: ts'ats<sup>1</sup>

d.e. rattle(s) d.s. sonaja

1s sta <sup>1</sup> ts'ats'		2s sk <sup>1</sup> č'ats'	3s sna <sup>1</sup> ts'ats'
1dex sta <sup>1</sup> ts'asn'	1din sta <sup>1</sup> ts'aič'	2d ski <sup>1</sup> č'aič'	3d sna <sup>1</sup> ts'aič'
1pex sta <sup>1</sup> ts'asn'	1pin sta <sup>1</sup> ts'asn'	2p ski <sup>1</sup> č'asn'	3p ši <sup>1</sup> č'aspt

pl. ši<sup>1</sup>č'ats'

### šinŋōā

Root:

d.e. nose d.s. nariz

1s tsonnōā <sup>3</sup>		2s činŋōā <sup>3</sup>	3s činŋōā <sup>3</sup>
1dex tsonnōām <sup>1</sup> <sup>3</sup>	1din tsonnōā̄ <sup>3</sup>	2d činŋōā̄ <sup>2</sup>	3d činŋōā̄ <sup>3</sup>
1pex tsonnōām <sup>1</sup> <sup>3</sup>	1pin tsonnōā̄ <sup>3</sup>	2p činŋōā̄ <sup>2</sup>	3p šinŋhwāpt <sup>3</sup>

### ŋkhwel<sup>1</sup><sup>3</sup>

Root: -kwell<sup>1</sup><sup>3</sup>

d.e. beard & or mustache d.s. barba, bigote

1s nakkel <sup>1</sup> <sup>3</sup>		2s ŋgokwel <sup>1</sup> <sup>2</sup>	3s ŋgokwel <sup>1</sup> <sup>3</sup>
1dex nakkeln <sup>1</sup> <sup>3</sup>			

pl. **ŋkhwel<sup>3</sup>**

1s ikkel <sup>1</sup> <sup>3</sup>		2s ŋgwel <sup>1</sup> <sup>2</sup>	3s ŋgwel <sup>3</sup> (ŋgel <sup>1</sup> <sup>3</sup> )
1dex (i)kkeln <sup>1</sup> <sup>3</sup>	1din kely <sup>1</sup> <sup>3</sup>	2d ŋgwely <sup>1</sup> <sup>2</sup>	3d ŋgwely <sup>1</sup> <sup>3</sup>
1pex keln <sup>1</sup> <sup>3</sup>	1pin keln <sup>1</sup> <sup>3</sup>	2p ŋgwel <sup>1</sup> <sup>2</sup>	3p ŋkhwelp <sup>3</sup>

NOTE the vowel was written as iota, but rewritten as /e/

### **ŋkhwign<sup>1</sup>**

Root: -kwign<sup>1</sup>

d.e. saliva      d.s. saliva, spit

d.e. saliva

1s ikkign <sup>1</sup>		2s ŋgwign <sup>3</sup>	3s ŋgwign <sup>1</sup>
1dex ikkibm <sup>1</sup>	1din ikkign <sup>1</sup>	2d ŋgwi <sup>3</sup>	3d ŋgwi <sup>1</sup>
1pex ikkibm <sup>1</sup>	1pin ikkign <sup>1</sup>	2p ŋgwign <sup>3</sup>	3p ŋkhwibmpt <sup>1</sup>

pl. **ŋkhwign<sup>1</sup>**

### **šot<sup>2</sup>**

Root: šot<sup>2</sup>

d.e. cloth      d.s. tela

1s šotk <sup>2</sup>		2s šotk <sup>1</sup> <sup>2</sup>	3s šop <sup>2</sup>
1dex šot'n <sup>2</sup>	1din šoik <sup>2</sup>	2d šoik <sup>1</sup> <sup>2</sup>	3d šop <sup>2</sup>
1pex šot'n <sup>2</sup>	1pin šotn <sup>2</sup>	2p šot'n <sup>2</sup>	3p šopt <sup>2</sup>

### **sanās<sup>2</sup>**

Root: nās

d.e. citrus fruit    d.s. frutas agrias

1s sonās <sup>2</sup>	2s sanās <sup>2</sup>	3s sanās <sup>2</sup>	3p sonāst <sup>2</sup>
-----------------------	-----------------------	-----------------------	------------------------

pl. sonāsp<sup>2</sup>

\extra (ye)igariyos<sup>3</sup>